

Liebe Bürgerinnen und Bürger.

das Jahr neigt sich dem Ende zu, und ich möchte die Gelegenheit nutzen, einige Gedanken mit Ihnen zu teilen.

Seit meinem Amtsantritt im September durfte ich bereits viele von Ihnen kennen lernen und erleben, wie lebendig und vielfältig unser Amt Friedland ist. Ein besonderer Höhepunkt war für mich der Amtsfeuerwehrball, bei dem wir gemeinsam die unverzichtbare Arbeit unserer Feuerwehren gewürdigt haben. Dieses Ereignis war nicht nur ein Anlass zur Freude, sondern auch ein starkes Signal für Gemeinschaft.

Zudem haben die Wahlen der Ortsvorstehenden gezeigt, wie wichtig Teilhabe und Mitgestaltung für unsere Gemeinschaft sind. So geht mein Glückwunsch an alle Gewählten – ich freue mich auf Begegnungen und konstruktive Gespräche mit Ihnen und danke allen, die sich für ihre Mitmenschen und ihre Heimat engagieren.

Mir wird immer deutlicher, wie sehr wir in unserer ländlichen Region auf Zusammenarbeit angewiesen sind – zwischen Jung und Alt, zwischen Ehrenamt und Kommunalpolitik, zwischen Vereinen, Unternehmen und Institutionen. Ich bin dankbar für den Zusammenhalt, den ich bereits in vielen Begegnungen erleben durfte, und für das Engagement derjenigen, die sich mit Herzblut für unsere Gemeinden einsetzen.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start in das neue Jahr. Lassen Sie uns 2025 gemeinsam mit Zuversicht angehen und Friedland weiterhin stärken!

Herglichst
Amt
Friedland

Ihre Dr. Anja Lentz-Becker
Amtsvorsteherin



► Erreichbarkeit der Mitarbeiter

Stadtverwaltung Friedland und Amt Friedland

Postanschrift: 17098 Friedland
Riemannstraße 42

E-Mail-Adresse: stadt@friedland-mecklenburg.de

Öffnungszeiten: **Dienstag** 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr, 13.00 Uhr bis 17.30 Uhr
Mittwoch 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Donnerstag 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Einschränkung: Die Veranlagung ist bis auf Widerruf ausschließlich dienstags zu den Sprechzeiten geöffnet.
Nutzen Sie auch gern die Möglichkeit, unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter per E-Mail direkt zu erreichen!

Zuständigkeit und Erreichbarkeit der Mitarbeiter der Verwaltung

Bezeichnung der Stelle	Name	Telefondurchwahl	E-Mail
Bereich Bürgermeister			
Bürgermeister/Wirtschaftsförderung	Herr Nieswandt	277-10	f.nieswandt@friedland-mecklenburg.de
Sekretariat Bürgermeister, Gremien, Vereine, Städtepartnerschaften	Frau Prösch	277-10	i.proesch@friedland-mecklenburg.de
Fachbereich I – Zentrale Verwaltung und Finanzen			
Leiterin Zentrale Verwaltung und Finanzen	Frau Wölk	277-58	u.woelk@friedland-mecklenburg.de
Zentrale Verwaltung			
Allgemeine Verwaltung, Fundbüro, Archiv	Frau Richter	277-20	b.richter@friedland-mecklenburg.de
Stadt-, Landentwicklung & Marketing	Frau Rösler	277-75	k.roesler@friedland-mecklenburg.de
Schulverwaltung, Kindertagesstätten, Lohnbüro	Herr Hinrichs	277-24	c.hinrichs@friedland-mecklenburg.de
Personalamt, Versicherungen, Wahlen	Frau Hagemann	277-23	a.hagemann@friedland-mecklenburg.de
Meldestelle	Frau Pagel	277-46	meldestelle@friedland-mecklenburg.de m.pagel@friedland-mecklenburg.de
Meldestelle, Friedhof	Frau Schmidt	277-47	meldestelle@friedland-mecklenburg.de a.schmidt@friedland-mecklenburg.de
Wohngeld	Frau Friedrich	277-45	wohngeld@friedland-mecklenburg.de s.friedrich@friedland-mecklenburg.de
Kulturelle und sportliche Einrichtungen	Frau Löhnert	277-68	j.loehnert@friedland-mecklenburg.de
Gremien, Digitalisierung	Frau Fischer	277-13	s.fischer@friedland-mecklenburg.de
Finanzen			
Hauptsachbearbeiter Geschäftsbuchhaltung, Beteiligung	Herr Kahnt	277-62	m.kahnt@friedland-mecklenburg.de
Zentrale Veranlagung	Frau Bull	277-60	a.bull@friedland-mecklenburg.de
Zentrale Veranlagung	Frau Korff	277-69	i.korff@friedland-mecklenburg.de
Kassenleitung, Vollstreckung	Herr Hasenjaeger	277-66	c.hasenjaeger@friedland-mecklenburg.de
Zahlungsverkehr, Kasse	Frau Jurkewicz	277-64	n.jurkewicz@friedland-mecklenburg.de
Haushalt, Jahresabschlüsse	Frau Dowe	277-65	s.dowe@friedland-mecklenburg.de
Informationstechnologie	Herr Scheibel	277-84	r.scheibel@friedland-mecklenburg.de
Vergabe, Fördermittel	Frau Knuth Herr Kluth	277-12 277-12	k.knuth@friedland-mecklenburg.de p.kluth@friedland-mecklenburg.de
Geschäftsbuchhaltung, Assistenz IT	Herr Holz	277-81	m.holz@friedland-mecklenburg.de
Geschäfts- und Anlagenbuchhaltung	Frau Telker	277-82	s.telker@friedland-mecklenburg.de
Fachbereich II – Bauen, Ordnung und Standesamt			
Leiterin Bauen, Ordnung und Standesamt	Frau Enenkel	277-71	a.enenkel@friedland-mecklenburg.de
Bereich Bauen			
Unterhaltung, Bauhof, Stadtmobiliar	Frau Denter	277-73	u.denter@friedland-mecklenburg.de
Hoch-/Tiefbau, Sanierung, Bauanträge	Frau Krüger	277-74	e.krueger@friedland-mecklenburg.de
Vermietung/Verpachtung, Gärten, Garagen, Gemeindehäuser	Frau Salow	277-76	e.salow@friedland-mecklenburg.de
Liegenschaften, Jagdrecht, Landverpachtung	Frau Arndt	277-78	j.arndt@friedland-mecklenburg.de
Bauleitplanung, Rechtsangelegenheiten	Frau Walter	277-21	a.walter@friedland-mecklenburg.de
Sachbearbeiterin für kommunales wKlimamanagement	Frau Dr. Riemer	277-31	d.riemer@friedland-mecklenburg.de
Bereich Ordnung			
Ordnungswidrigkeiten, Parkerleichterung, Gefahrenabwehr	Frau Dammrose	277-22	v.dammrose@friedland-mecklenburg.de
Gewerbe, Markt, Gestattungen, Fundtiere, Fischerei	Frau Hasenjaeger	277-34	a.hasenjaeger@friedland-mecklenburg.de
Brand- und Katastrophenschutz	Herr Drews	277-35	s.drews@friedland-mecklenburg.de
Außendienst	Frau Scholz	277-67	s.scholz@friedland-mecklenburg.de
Spielplätze, Baumschutz	Herr Hardrath	277-36	r.hardrath@friedland-mecklenburg.de
Bereich Standesamt			
Standesamt	Frau Minow	277-37	a.minow@friedland-mecklenburg.de

Amtsvorsteherin, Frau Dr. Anja Lentz-Becker,
Tel.: 0151 12745820

Stadtpräsident, Herr Matthias Noack
Tel.: 0151 50495129, E-Mail: stadtpraesident@stadt-friedland.de
Fragen, Anregungen, Anliegen werden gern entgegengenommen.

Bürgermeister Gemeinde Galenbeck
Herr Tom Ballschmieter, Tel.: 0174 3818604, E-Mail: t.ballschmieter@googlemail.com

Bürgermeister Gemeinde Datzetal
Herr Matthias Dröse, Tel.: 0171 5132432,
E-Mail: matthias.droese@gmail.com

Schiedsstelle des Amtes Friedland
Vorsitzende der Schiedsstelle:
Frau Dr. Anja Lentz-Becker
Telefon: 0151 12745820
E-Mail: anja.lentz-becker@schiedsfrau.de
<https://www.friedland-mecklenburg.de/informationen/schiedsstelle>
Schiedsstellentermine erhalten Sie nach Vereinbarung

Ortsvorsteher der Ortsteile

Für die Ortsteile der Stadt Friedland gab es die letzten Neuwahlen der Ortsvorsteher. Am 21.11.2024 fanden die Ortsvorsteherwahlen in Jatzke (ohne Foto) und Genzkow statt. In Jatzke wurde Herr Andreas Gäde und in Genzkow Frau Cindy Müller wiedergewählt. In beiden Ortsteilen wurde kein Stellvertreter gewählt. Die Ortsvorsteher werden von den Einwohnern des jeweiligen Ortsteiles gewählt. Die Ortsvorsteher haben die gleichen Rechte und Pflichten wie ein Stadtvertreter, außer das Stimmrecht, und halten die Verbindung zwischen den Einwohnern ihres Ortsteiles und der Verwaltung. Damit Sie die Ortsvorsteher bei Bedarf für Ihre Probleme oder Anregungen gut erreichen können, hier die aktuellen Kontaktdaten:

Ortsvorsteher der Ortsteile der Stadt Friedland

Ortsteil	Ortsteilvertreter/in	Telefonnummer	Stellvertreter/in
Brohm	Frau Manuela Köhler	0152 02694417	Herr Matthias Gosse
Schwanbeck	Frau Elke Hänisch	03969 510586	Frau Ingelore Stremel
Ramelow	Frau Kerstin Grünler	03969 510316	
Jatzke	Herr Andreas Gäde	0159 04110521	
Liepen	Herr Falk Herold	039606 20021	Frau Ina Krasemann
Eichhorst	Frau Susanne Kurzke	039606 29131	---
Genzkow	Frau Cindy Müller	0152 03636570	
Glienke	Herr Ingo Müller	0178 7160097	Irene Engel



Bürgermeister Nieswandt mit der alten und neuen Ortsvorsteherin in Genzkow, Frau Müller

Ortsvorsteher der Ortsteile der Gemeinde Galenbeck

Ortsteil	Ortsteilvertreter/in	Telefonnummer
Galenbeck		
Rohrkrug		
Friedrichshof	Herr Dr. Neubauer	039607 268676
Wittenborn		
Klockow	Herr Koßmehl	0175 7581637
Sandhagen	Herr Bey	0162 8832134
Kotelow	Herr Ollwig	039607 244575
Schwichtenberg	Herr Schnak	039607 26877 0152 2350543
Lübbersdorf	Frau Repetzki	0160 5335792

Die nächste Ausgabe der „Neuen Friedländer Zeitung“

erscheint am
31.01.2025
Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge ist am
Donnerstag, dem 16.01.2025
Die Artikel für die „Neue Friedländer Zeitung“ werden über das Redaktionssystem CMSweb der Linus Wittich Medien KG online eingereicht.
Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Stadtverwaltung Friedland, Frau Richter, Telefon 039601 27720 oder b.richter@friedland-mecklenburg.de.
In Ausnahmefällen senden Sie Ihren Artikel per E-Mail an: b.richter@friedland-mecklenburg.de
Anzeigen, Danksagungen unter Telefon-Nummer: 0171 9715739 oder 039931 57922.
Bei Reklamationen die Zustellung betreffend wenden Sie sich bitte an:
Linus Wittich Medien KG unter der Telefon-Nr.: 039931 57931, E-Mail: reklamationen@wittich-sietow.de
oder an die Stadtverwaltung Friedland, Frau Richter, Telefon-Nr.: 039601 27720 bzw. E-Mail: b.richter@friedland-mecklenburg.de

► Stadtinformationen

Stadtinformation

Museum der Stadt Friedland
Mühlenstr. 1, 17098 Friedland, Tel. 039601 26779,
Mail: museum@friedland-mecklenburg.de
Öffnungszeiten: Mo - Fr 10:00 - 12:00 Uhr, 13:00 - 17:00 Uhr

Stadtbibliothek
Vor dem Walltor 1, 17098 Friedland, Tel. 039601 574157
Mail: bibliothek@friedland-mecklenburg.de
Öffnungszeiten:
Dienstag 10:00 - 12:00 Uhr und 13:30 - 16:00 Uhr
Mittwoch 10:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag 13:30 - 18:00 Uhr

Stadtinformation
in den Räumen des städtischen Museums
Mühlenstr. 1, 17098 Friedland, Mail: stadtinfo@friedland-mecklenburg.de
Öffnungszeiten: Mo - Fr 10:00 - 12:00 Uhr, 13:00 - 17:00 Uhr

ILSE-Bereitschaftsbus:
Mo - Fr 08:00 - 18:00 Uhr
Mobilitätszentrale Neubrandenburg: Tel. 0395 - 35 17 63 50

Notrufe	Tel.
Rettungswache	112
Freiwillige Feuerwehr	112
Polizei	110 oder Tel. 039601 - 3000
Ärztliche Bereitschaftshotline	116 117
Telefon-Seelsorge	0800 1110111 oder 0800 1110222
Elterntelefon „Nummer gegen Kummer“	0800 1110550
Kinder-/Jugendtelefon „Nummer gegen Kummer“	116111

Bereitschaftsdienste für Zahnarzt und Apotheke finden Sie auf unserer Homepage: www.friedland-mecklenburg.de

► Grußwort des Bürgermeisters



Auf ein Wort

Kaltes Schmuddelwetter im Advent ist nicht untypisch für unsere Breiten, aber wie in jedem Jahr hofft man natürlich auf weiße Weihnachten. Und nachdem das „Jahresendfieber“ abgeklungen ist, gibt es die Gelegenheit, das fast vergangene und wieder einmal sehr ereignisreiche Jahr Revue passieren zu lassen.

Mir fällt dabei zuerst unser Stadtjubiläum ein. Vom Auftakt am Gründungstag der Stadt im Sporti wird allen Gästen sicher die gelungene Aufführung der Stadtvertreter in Erinnerung bleiben und jedem noch heute ein Schmunzeln ins Gesicht zaubern. Tatsächlich lief eine solche Sitzung vor 100 Jahren wohl ganz anders ab als in unseren Tagen, selbst wenn die Themen die gleichen waren. Diese Veranstaltung war auch ein würdiger Rahmen, um mit Frau Christel Preininger und Herrn Wolfgang Woide zwei Bürger mit der Ehrenadel der Stadt auszuzeichnen, die sich über viele Jahre im Ehrenamt für unsere Stadt große Verdienste erworben haben. Weiter ging es dann im Sommer mit vielen Höhepunkten in der ganzen Stadt, bei denen wir gleichzeitig Gastgeber für das 27. Friedlandtreffen waren und mit unseren Städtepartnern aus Polen, Tschechien und Deutschland unser Jubiläum feiern durften.

Kurz zuvor gab es aber noch die Wahl zur Stadtvertretung, mit der es einen Generationswechsel in diesem Gremium gegeben hat. Gleichzeitig wurde die neue Kommunalverfassung für unser Land in Kraft gesetzt, was zur Folge hatte, dass viele Arbeitsgrundlagen neu erstellt werden mussten. So begann eine Zeit intensiver Zusammenarbeit von Stadtvertretung und Stadtverwaltung, die sich stetig fortsetzt, denn die Anforderungen an alle Beteiligten werden auch in Zukunft nicht kleiner werden. Einen Beschluss möchte ich an dieser Stelle besonders hervorheben. Mit dem einstimmigen Votum für den Nachtragshaushalt ist von Seiten der Stadt der Weg für die Sanierung des Friedländer Gleises freigemacht worden, nachdem der Bund und das Land ebenfalls grünes Licht gegeben haben.

Das kann alles nur ein kleiner Rückblick sein und sicher hat jeder von Ihnen seine eigenen besonderen Momente, an die man sich gern noch einmal erinnert. In diesem Sinne wünsche ich Ihnen eine besinnliche und erholsame Weihnachtszeit im Kreise Ihrer Lieben und einen guten Rutsch in das Jahr 2025, das bestimmt nicht weniger aufregend wird als das zurückliegende.

Herzlichst Ihr Bürgermeister

Frank Nieswandt



Weihnachtsgruß vom Bürgermeister der Gemeinde Datzetal

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Datzetal,

das Jahr neigt sich dem Ende und ich blicke auf eine aufregende Zeit zurück. Mein Leben als neuer Bürgermeister der Gemeinde Datzetal hat sich verändert. Ich habe viele neue Menschen getroffen und einmal mehr die Arbeit des Ehrenamtes schätzen gelernt. Mein Dank gilt all denjenigen, die der Gemeinde Datzetal Zeit schenken, um sich im Namen von Vereinen, Feuerwehr, Fördervereinen oder auch ganz privat ehrenamtlich zu engagieren. Ohne Sie alle würde das Miteinander hier nicht funktionieren und Sie dürfen stolz sein auf diese Leistung.

Ganz herzlich bedanke ich mich für das Vertrauen und die Unterstützung im vergangenen Jahr.

Für die kommenden Weihnachtstage wünsche ich ein wenig Ruhe und Besinnlichkeit, aber auch nette Gespräche mit lieben Menschen.

Nehmen Sie sich gemeinsam Zeit, um das alte Jahr noch einmal vorbeiziehen zu lassen. Was war da nicht alles los in Salow, Pleetz, Roga, Bassow und Sadelkow. Blicken Sie mit Optimismus und Lebensfreude auf das neue Jahr.

Frohe Weihnachten wünscht

Matthias Dröse

Bürgermeister der Gemeinde Datzetal



Weihnachtsgruß vom stellvertretenden Bürgermeister der Gemeinde Galenbeck



Liebe Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Galenbeck, in wenigen Tagen ist das Jahr 2024 Geschichte. Das vergangene Jahr war so bunt wie das Leben - negative und positive Erlebnisse streiften uns.

Lassen Sie uns trotzdem optimistisch in die Zukunft schauen. Unsere Gemeinde lebt von den Vereinen und freiwilligen Helfern sowie unseren Ehrenamtlichen. Ihnen möchte ich Danke sagen. Ich wünsche allen ein wundervolles Weihnachtsfest mit allem drum und dran und mit allem was man sich wünscht.

Genießen Sie die schöne Zeit mit Ihren Familien.

Kommen Sie gut ins neue Jahr 2025.

Tom Ballschmieter
stellv. Bürgermeister der Gemeinde Galenbeck



► Amtliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung der Gemeindewahlleiterin

Der bisherige Bürgermeister der Gemeinde Galenbeck, Herr Professor Dr. Steike, ist am 5. Oktober 2024 verstorben. Folglich habe ich am 06.11.2024 gemäß § 45 Absatz 1 Landes- und Kommunalwahlgesetz – LKWG M-V festgestellt, dass nach § 44 Absatz 10 LKWG M-V eine Neuwahl der ehrenamtlichen Bürgermeisterin oder des ehrenamtlichen Bürgermeisters notwendig geworden ist. Diese Neuwahl hat, wie in § 45 Abs. 3 Satz 3 festgelegt, spätestens fünf Monate nach dem Ausscheiden des bisherigen Amtsinhabers zu erfolgen.

Die untere Rechtsaufsichtsbehörde hat mit Schreiben vom 19.11.2024 genehmigt, dass die Bürgermeisterwahl der Gemeinde Galenbeck am 11. Mai 2025 zeitgleich mit der Wahl des Landrates des Landkreises Mecklenburgische Seenplatte stattfinden kann. Die Gemeindevertretung der Gemeinde Galenbeck hat in ihrer Sitzung am 28.11.2024 den

11. Mai 2025

zum **Tag der Bürgermeisterwahl** bestimmt. Eine eventuell notwendige Stichwahl wird am 25. Mai 2025 durchgeführt.

Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen:

Gemäß § 14 LKWG M-V fordere ich zur möglichst frühzeitigen Einreichung der Wahlvorschläge für die Bürgermeisterwahl der Gemeinde Galenbeck auf.

Die nach § 15 Absatz 1 LKWG M-V vorschlagsberechtigten Parteien, Wählergruppen, Einzelbewerberinnen und Einzelbewerber können Wahlvorschläge einreichen.

Wahlvorschläge sind auf den Formblättern 5.1.1 bis 5.2 der Anlage LKWO M-V einzureichen.

Wahlvorschläge sind

spätestens 25.02.2025 (75. Tag vor der Wah) 16:00 Uhr

bei der **Wahlleitung des Amtes Friedland, Riemannstraße 42, Zimmer 2.12, 17098 Friedland** einzureichen.

Wahlvorschläge, die verspätet eingegangen sind, hat der Wahlausschuss gemäß § 20 Abs. 3 LKWG M-v zurückzuweisen!

Wahlvorschläge sind nach Möglichkeit so frühzeitig vor dem letzten Tag der Einreichungsfrist (25. Februar 2025) einzureichen, dass Mängel, die die Gültigkeit der Wahlvorschläge betreffen, rechtzeitig behoben werden können.

Nach Ablauf des 73. Tages vor der Wahl können nur noch Mängel gültiger Wahlvorschläge behoben werden.

Wahlvorschläge von Parteien oder Wählergruppen müssen den Namen der einreichenden Partei oder Wählergruppe oder eine Kurzbezeichnung, soweit eine solche verwendet wird, enthalten. Jeder Wahlvorschlag darf nur eine Person enthalten.

Die Bewerberin oder der Bewerber einer Partei oder Wählergruppe wird in einer Mitglieder- oder Vertreterversammlung aufgestellt. Sie/ Er wird in geheimer schriftlicher Abstimmung mit der Mehrheit der abgegebenen Stimmen gewählt.

Als Bewerber einer Partei oder Wählergruppe kann nur benannt werden, wer die unwiderrufliche Zustimmung zur Benennung schriftlich erteilt hat.

Die Person, die sich auf dem Wahlvorschlag einer Partei bewirbt, muss Mitglied dieser Partei oder parteilos sein.

Der Wahlvorschlag einer Partei oder Wählergruppe muss von den für das Wahlgebiet nach ihrer Satzung zuständigen Vertretungsberechtigten, der Wahlvorschlag einer einzelnen Person muss von ihr selbst persönlich und handschriftlich unterzeichnet sein. Mehrere Parteien und/ oder Wählergruppe können einen gemeinsamen Wahlvorschlag abgeben. In diesem Fall muss die Wahlbewerberin oder der Wahlbewerber Mitglied einer dieser Parteien

oder parteilos sein.
Jede Partei oder Wählergruppe darf sich nur an einem gemeinsamen Wahlvorschlag beteiligen.
In jedem Wahlvorschlag sind zwei Vertrauenspersonen zu bezeichnen. Eine Einzelbewerberin oder ein Einzelbewerber nimmt die Funktion der Vertrauensperson selbst wahr; eine weitere Vertrauensperson für die Einzelbewerbung kann, muss aber nicht benannt werden.
Eine Partei oder Wählergruppe hat auf Verlangen der Wahlleitung die Satzung und einen Nachweis über die demokratische Wahl des Vorstands vorzulegen.

UNTERLAGEN/ ERKLÄRUNGEN:

Bürgermeisterkandidaten

- haben ein „Führungszeugnis zur Vorlage bei der Wahlbehörde“ zu beantragen (es wird empfohlen, es spätestens 2 Wochen vor Fristende, also bis 11.02.2025, zu beantragen),
- Erklärungen zu laufenden strafrechtlichen Ermittlungsverfahren und Disziplinarverfahren, zu Disziplinarmaßnahmen sowie zu Tätigkeiten für die Staatssicherheit der Deutschen Demokratischen Republik abzugeben
- sich zur freiheitlich-demokratischen Grundordnung zu bekennen.

Die mit den Wahlunterlagen einzureichenden Bescheinigungen der Wählbarkeit dürfen am Tag der Einreichung nicht älter als drei Monate sein.

Die Wahlleitung ist die zur Abnahme der vorgesehenen Versicherungen an Eides statt zuständige Behörde im Sinne des § 156 Strafgesetzbuch.

Alle amtlichen Formblätter stehen auf der Homepage der Landeswahlleitung unter

www.laiv-mv.de/Wahlen/Formulare/

zur Verfügung.

Alle amtlichen Formblätter werden auf Anforderung auch kostenfrei zur Verfügung gestellt

Weitere Hinweise:

Staatsangehörige der Mitgliedstaaten der Europäischen Union, die nicht Deutsche sind (Unionsbürger), die bei Kommunalwahlen kandidieren, wollen, müssen die für Deutsch geltenden Wählbarkeitsvoraussetzungen erfüllen und dürfen darüber hinaus nicht in ihrem Herkunftsmitgliedstaat aufgrund einer zivil- oder strafrechtlichen Einzelfallentscheidung von der Wählbarkeit ausgeschlossen sein. Sie haben ihrer Zustimmungserklärung (Formblatt 5.1.3 LKWO M-V) oder ihrem Wahlvorschlag als Einzelbewerbung (Formblatt 5.2 LKWO M-V) eine Versicherung an Eides statt über ihre Wählbarkeit im Herkunftsland beizufügen (Formblatt der Anlage 6 LKWO M-V).

Unionsbürgerinnen und Unionsbürger werden gemäß § 15 Abs. 1

LKWO M-V in das Wählerverzeichnis eingetragen. Wahlberechtigte Unionsbürgerinnen und Unionsbürger, die nach § 15 Abs. 2 Nr. 2 LKWO M-V i. V. m. § 26 des Bundesmeldegesetzes von der Meldepflicht befreit sind, werden in das Wählerverzeichnis auf Antrag eingetragen, wenn sie spätestens bis zum 18. April 2025 (23. Tag vor der Wahl) nachweisen, dass sie am Wahltag seit mindestens 37 Tagen (seit 4. April 2025) im Wahlgebiet ihre Wohnung, bei mehreren Wohnungen innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ihre Hauptwohnung, haben.

Friedland, den 29.11.2024

gez. **Annegret Walter**
Gemeindewahlleiterin

1. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Gebühren zur Deckung der Verbandsbeiträge des Wasser- und Bodenverbandes Landgraben der Stadt Friedland

Aufgrund des § 5 der **Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V)** in der Fassung der Bekanntmachung vom 13.07.2011, zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 23.07.2019 (GVObI. M-V S. 467), des § 3 des **Gesetzes über die Bildung von Gewässerunterhaltungsverbänden (GUVG)** verkündet als Artikel 1 des Gesetzes über wasserrechtliche und wasserverbandsrechtliche Regelungen (WWVRG) vom 04.08.1992 (GVObI. M-V S. 458), zuletzt geändert mit Datum vom 14.08.2018 (GVObI. M-V S. 338) und der §§1, 2 und 6 Kommunalabgabengesetz (KAG M-V) Fassung der Bekanntmachung vom 12. April 2005, zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 13.07.2021 (GVObI. M-V S. 1162) wird nach Beschlussfassung durch die Stadtvertretung der Stadt Friedland am 15.05.2024 folgende Änderungssatzung erlassen.

Artikel 1 - Änderungen

- (1) Im § 2 Abs. 3 werden die Worte „Durchschnittskalkulation der Jahre 2013-2014“ durch „Kalkulation“ ersetzt.
(2) Die im § 3 Abs. 4 ausgewiesenen Anlagen, welche Bestandteil der Satzung sind, werden entsprechend der Anlagen dieser Änderungssatzung geändert.

Artikel 2 - Inkrafttreten

Diese Änderungssatzung tritt rückwirkend mit Wirkung vom 01.01.2020 in Kraft.

Friedland, 02.09.2024

gez. **Undine Wölk**
1. Stellvertreterin des Bürgermeisters

Beglaubigte Abschrift
Aktenzeichen **611K 17/24**
Neubrandenburg, 20.11.2024



Amtsgericht Neubrandenburg

Terminsbestimmung:

Zum Zwecke der Aufhebung der Gemeinschaft soll am

Datum	Uhrzeit	Raum	Ort
Montag, 27.01.2025	09:00 Uhr	Sitzungs- saal 1	Amtsgericht Neubrandenburg, Friedrich-Engels-Ring 16 - 18, 17033 Neubrandenburg

öffentlich versteigert werden:

Grundbucheintragung:

Eingetragen im Grundbuch von Friedland Blatt 20117

lfd. Nr.	Gemarkung	Flur, Flurstück	Wirtschaftsart u. Lage	Anschrift	m²
1	Jatzke	4,32	Gebäude- und Freifläche, Erholungsfläche, Wasserfläche, Parkstraße 8	Parkstraße 8	5.872
2	Jatzke	4,33/6	Erholungsfläche, Parkstraße 9		1.887

Lfd. Nr. 1**Objektbeschreibung/Lage** (lt Angabe d. Sachverständigen):

Einfamilienhaus, Parkstraße 8, eingeschossig, teilunterkellert, tlw. ausgebauten Dachgeschoss, Bj. ca. 1900, geringfügig modernisiert; Stall- und Scheunenteil; Wohn-/Nutzfläche: 75 m² und 52 m²; Schuppen, ehemalige Garage; es besteht erheblicher Unterhaltungsstau und allgemeiner Renovierungsbedarf;

Verkehrswert: 27.700,00 €

Lfd. Nr. 2**Objektbeschreibung/Lage** (lt Angabe d. Sachverständigen):

Grünland;

Verkehrswert: 2.100,00 €

Weitere Informationen unter www.zvg.com

Ansprechpartner des Gläubigers für Interessenten:

ECOVIS Grieger Mallisen & Partner mbH, Tel: 0381/649-221

Der Versteigerungsvermerk ist am 29.04.2024 in das Grundbuch eingetragen worden-

Aufforderung:

Rechte, die zur Zeit der Eintragung des Versteigerungsvermerks aus dem Grundbuch nicht ersichtlich waren, sind spätestens im Versteigerungstermin vor der Aufforderung zur Abgabe von Geboten anzumelden und, wenn der Antragsteller widerspricht, glaubhaft zu machen, widrigenfalls sie bei der Feststellung des geringsten Gebotes nicht berücksichtigt und bei der Verteilung des Versteigerungserlöses den übrigen Rechten nachgesetzt werden.

Wer ein Recht hat, das der Versteigerung des Grundstücks oder des nach § 55 ZVG mithaftenden Zubehörs entgegensteht, wird aufgefordert, vor der Erteilung des Zuschlags die Aufhebung oder einstweilige Einstellung des Verfahrens herbeizuführen, widrigenfalls für das Recht der Versteigerungserlös an die Stelle des versteigerten Gegenstandes tritt.

Hinweis:

Es ist zweckmäßig, bereits drei Wochen vor dem Termin eine genaue Berechnung der Ansprüche an Kapital, Zinsen und Kosten der Kündigung und der die Befriedigung aus dem Grundstück bezweckenden Rechtsverfolgung mit Angabe des beanspruchten Ranges schriftlich einzureichen oder zu Protokoll der Geschäftsstelle zu erklären.

Dies ist nicht mehr erforderlich, wenn bereits eine Anmeldung vorliegt und keine Änderungen eingetreten sind.

Gemäß §§ 67 - 70 ZVG kann im Versteigerungstermin für ein Gebot Sicherheit verlangt werden.

Die Sicherheit beträgt 10 % des Verkehrswertes und ist sofort zu leisten. Sicherheitsleistung durch Barzahlung ist ausgeschlossen.

Bietvollmachten müssen öffentlich beglaubigt sein.

Langhoff**Rechtspflegerin**

Beglaubigt



Neubrandenburg, 21.11.2024

Hegegemeinschaft „Am Landgraben Süd“ Mitgliederversammlung mit Trophäenschau

Termin: 24.01.2025 um 18.00 Uhr

Ort: Gaststätte Datzekrug, Glienker Dorfstraße 44, 17098 Friedland OT Glienke (BAB A20 Abfahrt Neubrandenburg Ost)

Tagesordnung:

- Bericht des Vorstandes, des Schatzmeisters, der Kassenprüfer und des Wildbewirtschafters
- Beschlussfassung Abschussplanung Rot-/ Damwild

Um Erscheinen und das Mitbringen aller Hirschtrophäen sowie anderer interessanter Trophäen wird gebeten

Ein kleiner Imbiss wird gereicht.

Der Vorstand

Einladung zur Jagdgenossenschaftsversammlung Sandhagen

Hiermit lade ich alle Mitglieder der Jagdgenossenschaft Sandhagen zur ordentlichen Genossenschaftsversammlung ein:

Datum: 22.01.2025

Uhrzeit: 18:00 Uhr

Ort: Alte Schule, Dorfstraße 4, OT Sandhagen, 17099 Galenbeck

Teilnahmeberechtigt an dieser Versammlung der Jagdgenossen sind ausschließlich Eigentümer und Eigentümerinnen von Grundflächen, die zum gemeinschaftlichen Jagdbezirk Sandhagen gehören und auf denen die Jagd ausgeübt werden darf (§ 9 Abs. 1 Bundesjagdgesetz).

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Eröffnung durch den Jagdvorsteher
2. Bericht des Vorstandes
3. Bericht des Kassenverwalters
4. Diskussionen und Anfragen
5. Bestätigung des Berichtes des Vorstandes
6. Bestätigung des Kassenberichtes
7. Entlastung des Vorstandes und des Jagdvorstehers
8. Bericht der Jagdpächter
9. Vorschläge zur Wahl des Vorstandes
10. Wahl des Jagdvorstandes
11. Beschluss über die Verwendung des Ertrages der Jagdnutzung, Informationen zur Auslegung des Verteilungsplanes

Damit die Versammlung rechtzeitig beginnen kann, werden die Jagdgenossen gebeten, sich ab 17:45 Uhr zum Nachweis ihrer Mitgliedschaft einzufinden. Das Eigentum ist durch aktuelle Grundbuchauszüge nachzuweisen.

W. Block**Jagdvorsteher**

Anmerkung:

In der Versammlung der Jagdgenossen kann sich jede Jagdgenossin / jeder Jagdgenosse (natürliche Person und Eigentümerin / Eigentümer bejagbarer Grundflächen) durch eine andere natürliche Person, die ebenfalls Jagdgenossin / Jagdgenosse ist, oder durch seine/n Ehegattin / Ehegatten, seine/n Lebenspartnerin / Lebenspartner oder einen Verwandten ersten Grades vertreten lassen. Die Vertretungsvollmacht ist zur Versammlung der Jagdgenossinnen / Jagdgenossen schriftlich zu erteilen.

Bei gemeinschaftlichem Eigentum (z. B. Miteigentum, Erbengemeinschaft) kann das Stimmrecht nur einheitlich ausgeübt werden, deshalb ist einer der Eigentümerinnen / Eigentümer von den übrigen Miteigentümerinnen / Miteigentümern zur Stimmabgabe zu bevollmächtigen, sofern diese nicht selbst an der Versammlung teilnehmen können, dies gilt auch für Eheleute.

Eine juristische Person als Jagdgenosse kann sich durch einen Bevollmächtigten vertreten lassen. Eine Mehrfachvertretung durch den Bevollmächtigten ist nicht zulässig. Die Vertretungsvollmacht muss schriftlich erteilt werden und darf nicht älter als zwei Jahre sein.

Versammlung der Jagdgenossenschaft des gemeinschaftlichen Jagdbezirkes Ramelow/Dishley

Einladung

Am 24. Januar 2025 um 17 Uhr, findet in Schwanbeck im Feuerwehrgebäude die nächste

Versammlung der Jagdgenossenschaft des gemeinschaftlichen Jagdbezirkes Ramelow/Dishley statt.

Hierzu lade ich alle Eigentümer von Grundflächen, die zu dem Jagdbezirk Ramelow/Dishley gehören und auf denen die Jagd ausgeübt werden darf, recht herzlich ein. **Die Eigentumsflächen sind mit aktuellen Grundbuchauszügen nachzuweisen.**

Die Veranstaltung ist nicht öffentlich.

Tagesordnung:

1. Eröffnung der Jagdgenossenschaftsversammlung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit der Jagdgenossenschaftsversammlung durch den Jagdvorsteher
2. Änderungsanträge zur Tagesordnung
3. Bestätigung der Tagesordnung
4. Bericht des Jagdvorstehers über die Tätigkeit des Jagdvorstandes der letzten Jahre
5. Beschlussfassung über den Bericht des Jagdvorstandes
6. Bericht des Kassenverwalters über die laufenden Kassengeschäfte der Jagdgenossenschaft Ramelow/Dishley
7. Beschlussfassung über die Entlastungserteilung für die Jahresrechnung der letzten Jahre
8. Beschluss über die Verwendung des Ertrages der Jagdnutzung. Informationen zur Auslegung des Verteilungsplanes
9. Sonstiges

Karsten Schumeier
Jagdvorsteher

Versammlung der Jagdgenossenschaft des gemeinschaftlichen Jagdbezirkes Schwanbeck

Einladung

Am 24.01.2025 um 18 Uhr, findet in Schwanbeck im Feuerwehrgebäude die nächste

Versammlung der Jagdgenossenschaft des gemeinschaftlichen Jagdbezirkes Schwanbeck statt.

Hierzu lade ich alle Eigentümer von Grundflächen, die zu dem Jagdbezirk Schwanbeck gehören und auf denen die Jagd ausgeübt werden darf, recht herzlich ein. **Die Eigentumsflächen sind durch aktuelle Grundbuchauszüge nachzuweisen.**

Die Veranstaltung ist nicht öffentlich.

Tagesordnung:

1. Eröffnung der Jagdgenossenschaftsversammlung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit der Jagdgenossenschaftsversammlung durch den Jagdvorsteher
2. Änderungsanträge zur Tagesordnung
3. Bestätigung der Tagesordnung
4. Bericht des Jagdvorstehers über die Tätigkeit des Jagdvorstandes der letzten Jahre
5. Beschlussfassung über den Bericht des Jagdvorstandes
6. Bericht des Kassenverwalters über die laufenden Kassengeschäfte der Jagdgenossenschaft Schwanbeck
7. Beschlussfassung über die Entlastungserteilung für die Jahresrechnung der letzten Jahre
8. Beschluss über die Verwendung des Ertrages der Jagdnutzung. Informationen zur Auslegung des Verteilungsplanes
9. Sonstiges

Karsten Schumeier
Jagdvorsteher

Schalenwildhegegemeinschaft Rothemühl

Gehren 3
17335 Strasburg (UM)

Einladung zur Mitgliederversammlung

Am Sonnabend, den 15. Februar 2025, findet in der Zeit von 9.30 Uhr - 13.00 Uhr in den Räumen der Deutschen Wildtier Stiftung in Klepelshagen die Mitgliederversammlung der Schalenwildhegegemeinschaft Rothemühl statt. Dazu sind neben allen Mitgliedern der Schalenwildhegegemeinschaft Rothemühl auch alle Verpächter von Jagdbezirken im Bereich der Hegegemeinschaft recht

herzlich eingeladen. Im Rahmen der Mitgliederversammlung wird es eine Hegeschau geben. Diese wird in der Zeit von 13.00 - 15.00 Uhr auch für die Öffentlichkeit zugänglich sein.

Tagesordnung

1. Anwesenheitskontrolle, Begrüßung, Bestätigung der Tagesordnung
2. Bericht des Vorstandes zum Jagdjahr 2024/2025
3. Bericht des Schatzmeisters
4. Bericht der Rechnungsprüfer
5. Diskussion und Informationen
6. Erläuterungen zum Abschussplan ab Jagdjahr 2025/2026
7. Beschlussfassung zum Abschussplan
8. Beschlussfassungen und Entlastung des Vorstandes
9. Berichte der Obmänner für Schalenwild
10. Auswertung der Hegeschau

Anträge zur Tagesordnung sind bis zum 18. Januar 2025 schriftlich an den Vorstand zu richten.

Die Trophäen sind bis spätestens zum 11. Februar 2025 täglich von Montag bis Freitag in der Zeit von 7.30 - 16.00 Uhr im Forstamt Rothemühl, Dorfstr. 1a, 17379 Rothemühl vollzählig anzuliefern. Ersatzweise ist eine Abgabe der Trophäen bis zum 11. Februar 2025 bei Jens Milke (bitte anmelden unter 0173 3009309) in Netelgrund möglich.

Die Bewertung findet am 12. Februar 2025 ab 16.00 Uhr in Klepelshagen statt.

Der Aufbau für die Mitgliederversammlung beginnt am 14. Februar 2025 um 9.00 Uhr. Hierzu sind alle Jägerinnen und Jäger herzlich eingeladen.

Ich weise darauf hin, dass laut unserer Satzung die Beschlussfähigkeit der Mitgliederversammlung unabhängig von der Beteiligung gegeben ist, wenn, wie in diesem Fall, ausdrücklich in der Einladung darauf hingewiesen wurde.

Mit freundlichem Gruß und Weidmannsheil!

Hergen Skibbe, stellvertretender Vorsitzender

Erörterungstermin zur Planfeststellung für die Alleenpflanzung L 28 Friedland und L 282 Lübbersdorf

1. Der Erörterungstermin im o.g. Planfeststellungsverfahren findet
am **Donnerstag, den 16.01.2025**
ab **09:30 Uhr**
im **Beratungsraum Haus 2, Amt Woldegk, Karl-Liebknecht-Platz 1, 17348 Woldegk** statt.
2. Im Termin werden die rechtzeitig erhobenen Einwendungen und abgegebenen Stellungnahmen erörtert. Die Teilnahme am Erörterungstermin ist jedem, dessen Belange von dem Vorhaben berührt werden, freigestellt. Die Vertretung durch einen Bevollmächtigten ist möglich. Dieser hat seine Bevollmächtigung durch eine schriftliche Vollmacht nachzuweisen und diese zu den Akten der Anhörungsbehörde zu geben. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Ausbleiben eines Beteiligten auch ohne ihn verhandelt werden kann, dass verspätete Einwendungen für diese Verwaltungsverfahren ausgeschlossen sind und dass das Anhörungsverfahren mit Schluss der Verhandlung beendet ist.
3. Durch Teilnahme am Erörterungstermin oder durch Vertreterbestellung entstehende Kosten werden nicht erstattet.
4. Der Erörterungstermin ist nicht öffentlich.

**Festsetzung der Abgaben
für den Wasser- und Bodenverband,
Oberflächenentwässerung,
Straßenreinigung und Straßenwinterdienst
sowie der Hundesteuer für das
Kalenderjahr 2025 durch öffentliche
Bekanntmachung für die Stadt Friedland
und die Gemeinden
Galenbeck und Datzetal**

Diese Festsetzung durch öffentliche Bekanntmachung betrifft Abgabepflichtige, die im Kalenderjahr 2025 die gleichen Abgaben (Wasser- und Bodenverband, Oberflächenentwässerung und Hundesteuer) wie im Vorjahr zu entrichten haben.

Die Abgaben für den Wasser- und Bodenverband, Oberflächenentwässerung, Straßenreinigung und Straßenwinterdienst sowie die Hundesteuer für das Kalenderjahr 2025 werden gem. § 27 Abs. 3 Grundsteuergesetz und § 15 Kommunalabgabengesetz durch diese öffentliche Bekanntmachung festgesetzt. Diese Festsetzung über Abgaben für den Wasser- und Bodenverband, Oberflächenentwässerung, Straßenreinigung und Straßenwinterdienst sowie Hundesteuer hat mit dem Tag der öffentlichen Bekanntmachung die Rechtswirksamkeit eines schriftlichen Abgabenbescheides.

Zahlungsaufforderung:

Die Abgabepflichtigen, die keine Ermächtigung zur Abbuchung der Abgaben für den Wasser- und Bodenverband, Oberflächenentwässerung, Straßenreinigung und Straßenwinterdienst sowie der Hundesteuer erteilt haben, werden gebeten, die Abgaben 2025 - wie im zuletzt ergangenen Bescheid festgesetzt - zu entrichten.

Konten der Stadtverwaltung:

Sparkasse Mecklenburg-Strelitz,

IBAN: DE62150517320036010079 (Kto.-Nr.: 36010079)

BIC: NOLADE21MST (BLZ: 15051732)

Deutsche Kreditbank,

IBAN: DE72120300000000300798 (Kto.-Nr.: 300798)

BIC: BYLADEM1001 (BLZ 12030000)

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE65ZZZ00000101522

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Abgabefestsetzung kann innerhalb eines Monats nach dieser öffentlichen Bekanntmachung Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Stadt Friedland, Riemannstr. 42, 17098 Friedland schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen. Die Einlegung des Widerspruchs entbindet nicht von der Verpflichtung, die Beiträge pflichtgemäß zu zahlen.

**Stadt
Friedland
gez. Nieswandt
Bürgermeister**

**Gemeinde
Datzetal
gez. Dröse
Bürgermeister**

**Gemeinde
Galenbeck
gez. Ballschmieter
1. Stellvertreter des
Bürgermeisters**

► Amtliche Mitteilungen



Die Bundestagswahl wird am 23. Februar 2025 stattfinden. Hinzu kommt am 11. Mai 2025 die Wahl eines neuen Landrates für den Landkreis Mecklenburgische Seenplatte und die Wahl des Bürgermeisters in der Gemeinde Galenbeck.

Die Briefwahl ist sehr beliebt, aber nach wie vor werden die Wahllokale in unserem Amtsgebiet gern genutzt. Deshalb sucht das Amt Friedland Wahlhelfer (m, w, d) für die 13 Wahllokale des Amtes Friedland. Für die Bundestagswahl und die Wahl des Bürgermeisters der Gemeinde Galenbeck können alle Wahlberechtigten, die das 18. Lebensjahr vollendet haben, Wahlhelfer werden. Bei der Landratswahl ist es anders: Wahlhelfer können alle Wahlberechtigten werden, die das 16. Lebensjahr vollendet haben. Besondere Vorkenntnisse sind nicht nötig. Für eine mögliche Stichwahl bei der Landratswahl sollte man sich in jedem Fall den 25.05.2025 im Kalender frei halten. Insgesamt werden mehr als 90 Wahlhelfer im Amt benötigt. Aufgabe des Wahlvorstandes ist es, die Wahl in der Zeit von 08:00 - 18:00 Uhr zu leiten und zu überwachen. Das Wahlergebnis wird dann anschließend durch das Auszählen der Stimmen ermittelt. Dafür bekommen die Mitglieder des Wahlvorstandes eine Aufwandsentschädigung.

Wer sich als Wahlhelfer bereit erklären möchte, meldet sich bitte bei Gemeindegewahlleiterin Annegret Walter, Tel. 039601-277-21 oder Mail a.walter@friedland-mecklenburg.de

IMPRESSUM:

Mitteilungsblatt mit amtlichen Bekanntmachungen des Amtes Friedland, der Gemeinden Datzetal, Galenbeck und der Stadt Friedland sowie des Wasser- und Abwasserzweckverbandes Friedland

Herausgeber, Druck und Verlag: **LINUS WITTICH Medien KG**

Röbeler Straße 9, 17209 Sietow, Telefon 039931/57 90, Fax 039931/5 79-30

E-Mail: info@wittich-sietow.de, www.wittich.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Die Bürgermeister, der Amtsleiter

Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: Mike Groß (V. i. S. d. P.) unter Anschrift des Verlages. Verantwortlich für den Anzeigenteil: Jan Gohlke unter Anschrift des Verlages. Der Anzeigenteil befindet sich auf den Seiten 26 bis 52.

Anzeigen: anzeigen@wittich-sietow.de

Auflage: 5.600 Exemplare; Erscheinung: monatlich; Bezug: gegen Erstattung der Portogebühr über die Amtsverwaltung

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist. Für Text-, Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus in 4c-Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

STELLENAUSSCHREIBUNG

Die Stadt Friedland stellt eine/n

Fachangestellte/n für Medien- und Informationsdienste (m, w, d)



Die Stadt Friedland stellt **unbefristet** einen Fachangestellten für Medien- und Informationsdienste (m,w,d) in der Bibliothek der Stadt ein. Es handelt sich um eine Teilzeitstelle mit einer Arbeitszeit von 20 Stunden / Woche. Werden Sie Teil eines motivierten Teams.

Die Stadtbibliothek Friedland ist eine öffentliche, kommunale Einrichtung mit einem Bestand von 6.000 Medieneinheiten. Besonderes Augenmerk wird auf die Leseförderung bei Kindern und Jugendlichen gelegt.

Ihr Aufgabengebiet:

- Benutzungsdienst und Bestandspflege (Ausleihe, Auskunft, Recherche, Aussonderung)
- bedarfsgerechten Auswahl und Beschaffung der Medien
- nutzerorientierten Weiterentwicklung und Digitalisierung des Dienstleistungsangebots
- Unterstützung bei der Vorbereitung und Durchführung von Lesungen, Wettbewerben und Veranstaltungen
- Arbeitszeit orientiert sich an den Öffnungszeiten der Bibliothek

Ihre Voraussetzungen:

Sie verfügen über eine abgeschlossene Ausbildung als Fachangestellter für Medien- und Informationsdienste (m, w, d), Fachrichtung Bibliothek oder eine vergleichbare erfolgreich abgeschlossene Ausbildung (z.B. Buchhändler) oder eine einschlägige Berufserfahrung im öffentlichen Bibliotheksdienst?

- kommunikative, team- und kundenorientierte Persönlichkeit mit hoher Einsatzbereitschaft, Serviceorientierung, Flexibilität und Belastbarkeit
- fundierte EDV-Kenntnisse
- sichere Kenntnisse der deutschen Sprache in Wort und Schrift
- Interesse an physischen und digitalen Medien

Wir bieten Ihnen:

- eine interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit
- der Qualifikation entsprechende Vergütung nach dem TVöD bis zur Entgeltgruppe 6
- Jahressonderzahlung
- betriebliche Altersvorsorge
- vermögenswirksame Leistungen
- 30 Tage Urlaub sowie bezahlte Freistellung am 24.12. und 31.12.

Ich bitte um Zusendung aussagekräftiger Bewerbungsunterlagen inklusive einschlägiger Zeugnisse bis zum 03.01.2025, gerne per E-Mail bewerbung@friedland-mecklenburg.de oder an Stadt Friedland, Der Bürgermeister Riemannstraße 42, 17098 Friedland

Frank Nieswandt
Bürgermeister

Es wird darauf hingewiesen, dass anfallende Bewerbungskosten / Reisekosten nicht erstattet werden. Mit der Zusendung der Bewerbung erklären sich die Bewerber/innen gleichzeitig einverstanden, dass vorübergehend erforderliche Daten im Rahmen des Bewerbungsverfahrens gespeichert werden. Sofern Ihnen eine schriftliche Absage zugeht, werden Ihre Bewerbungsunterlagen drei Monate aufbewahrt und anschließend unter Beachtung der datenschutzrechtlichen Vorschriften vernichtet. Die Unterlagen können hier bis zu diesem Zeitpunkt persönlich abgeholt oder gegen einen beigefügten freigemachten Rückumschlag zurückgesandt werden.

STELLENAUSSCHREIBUNG

Die Stadt Friedland stellt eine/n

Fachangestellte/n für Bäderbetriebe oder Meister für Bäderbetriebe (m, w, d)



Freibad
Friedland

Die Stadt Friedland stellt **unbefristet** einen Fachangestellten für Bäderbetriebe oder Meister für Bäderbetriebe (m, w, d) im Freibad der Stadt Friedland ein. Es handelt sich um eine Teilzeitstelle mit einer Arbeitszeit von 35 Stunden/Woche. Werden Sie Teil eines motivierten Teams.

Ihre Aufgaben:

- Wasseraufsicht
- Mitarbeit bei der Unterhaltung und Pflege des Freibades
- Erteilung von Schwimmkursen

Außerhalb der Freibadsaison sind Sie in den nachgeordneten Einrichtungen der Stadt Friedland tätig.

Anforderungen:

- eine abgeschlossene Ausbildung zum/zur Fachangestellten für Bäderbetriebe oder Meister/in für Bäderbetriebe
- ein aktueller Erste-Hilfe-Nachweis
- ein verbindliches und besucherfreundliches Auftreten
- selbständige und teamorientierte Arbeitsweise
- Bereitschaft zum Wochenend- und Feiertagsdienst

Wir bieten Ihnen:

- eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit im unverwechselbar schönen Freizeitbad Friedland
- eine der Qualifikation entsprechende Vergütung nach dem TVöD
- Jahressonderzahlung
- Betriebliche Altersvorsorge
- Vermögenswirksame Leistungen

Bewerbungen von schwerbehinderten Bewerber/innen sind erwünscht.

Ich bitte um Zusendung aussagekräftiger Bewerbungsunterlagen inklusive einschlägiger Zeugnisse zum nächstmöglichen Zeitpunkt an den Bürgermeister der Stadt Friedland, Riemannstraße 42, 17098 Friedland

Frank Nieswandt
Bürgermeister

Es wird darauf hingewiesen, dass anfallende Bewerbungskosten / Reisekosten nicht erstattet werden. Mit der Zusendung der Bewerbung erklären sich die Bewerber/innen gleichzeitig einverstanden, dass vorübergehend erforderliche Daten im Rahmen des Bewerbungsverfahrens gespeichert werden. Sofern Ihnen eine schriftliche Absage zugeht, werden Ihre Bewerbungsunterlagen drei Monate aufbewahrt und anschließend unter Beachtung der datenschutzrechtlichen Vorschriften vernichtet. Die Unterlagen können hier bis zu diesem Zeitpunkt persönlich abgeholt oder gegen einen beigefügten freigemachten Rückumschlag zurückgesandt werden.

Stadt Friedland

DIE JOB

... für deinen Neustart

2025
DONNERSTAG
MÄRZ 06

09:00-15:00 Uhr

VOLKSHAUS FRIEDLAND

Ausbildung ■ Praktika ■
Studium ■ (Ferien-)JOB ■

BEWERBUNG ZUR HAND?
AzubiPitch
vor Ort
nfg_azubipitch

Teilnahmegebühr: 50,- €
07.02.2025 Anmeldeschluss für
Aussteller-/Arbeitgeber:

Sitzungen

06.01.	n. n.	Rechnungsprüfungsausschuss
14.01.	18:00 Uhr	Ausschuss für Finanzen der Stadt Friedland
21.01.	18:00 Uhr	Kultur- und Bildungsausschuss der Stadt Friedland
27.01.	n. n.	Rechnungsprüfungsausschuss

Informationen zur Grundsteuerreform für den Amtsbereich Friedland mit den Gemeinden Datzetal und Galenbeck und der Stadt Friedland

Das Bundesverfassungsgericht hat in seinem Urteil vom 10.04.2018 festgestellt, dass die Einheitsbewertung für bebaute Grundstücke mit dem Gleichheitsgrundsatz des Grundgesetzes unvereinbar ist. Dies ist u. a. auf unterschiedliche Bewertungszeitpunkte in Ost (1935) und Westdeutschland (1964) zurückzuführen sowie - anders als ursprünglich gesetzlich vorgesehen - auf nicht durchgeführte Aktualisierungen der Besteuerungsgrundlagen über einen langen Zeitraum (seit 1964). Das Bundesverfassungsgericht hat dem Gesetzgeber eine Frist für die Neuregelung bis zum 31. Dezember 2019 gesetzt. Dem ist der Bundesgesetzgeber mit dem Ende 2019 verabschiedeten sogenannten Bundesmodell nachgekommen. Dieses gilt bundesweit, sofern ein Land nicht von der Möglichkeit der ebenfalls mit dem Gesetzespaket eingeführten Öffnungsklausel Gebrauch macht und ein eigenes Grundsteuermodell beschließt. **Das neue Grundsteuerrecht findet ab dem 1. Januar 2025 Anwendung.**

Das Land Mecklenburg-Vorpommern hat sich entschieden, auf eine eigene landesrechtliche Regelung zu verzichten und bei der Grundsteuerreform das sog. Bundesmodell anzuwenden. Unter-

schiedliche regionale Werteentwicklungen und Entwicklungen der Grundstücksarten untereinander haben in der Vergangenheit zu Werteverzerrungen geführt. Diese sollen mit dem Bundesmodell als wertabhängigem Modell ausgeglichen und damit die tatsächliche Werteentwicklung abgebildet werden.

Die Bewertung der einzelnen Grundstücke wird auch zukünftig von den zuständigen Finanzämtern nach dem Bewertungsgesetz vorgenommen. Die Grundstückseigentümer*innen erhalten von dem jeweils zuständigen Finanzamt zum einen den neuen Grundsteuerwertbescheid und zum anderen einen neuen Grundsteuerermessbescheid. Neben der Grundstücksfläche fließen weitere wertbildende Faktoren, wie z. B. der Bodenrichtwert [BRW] (Lage), die Immobilienart, das generalisierte Mietniveau (Nettokaltmiete), die Gebäudefläche und das Gebäudealter in die Besteuerung ein. Die inzwischen aufgrund des neuen Gesetzes erfolgten völlig neuen Bewertungen durch die Finanzämter und neu erstellten Messbescheide bilden für die Gemeinden des Amtsbereiches Friedland die Grundlage für die Erhebung der Grundsteuer ab dem 01.01.2025.

Wie bislang auch, berechnet sich die Grundsteuer nach neuem Recht aus der Multiplikation

- des vom Finanzamt ermittelten Grundstückswertes (früher: Einheitswert) - Wert der Immobilie (Grundsteuerwertbescheid)
- der gesetzlich festgesetzten und vom Finanzamt anzuwendenden Steuermesszahl (Grundsteuerermessbescheid)
- und durch den von der Gemeinde beschlossenen Hebesatz Grundsteuerwertbescheid -> Grundsteuerermessbescheid -> Grundsteuerbescheid

Grundsätzlich wird auch weiterhin zwischen der Grundsteuer A (für land- und forstwirtschaftlich genutzten Grundbesitz) und der Grundsteuer B (für bebaute und unbebaute Grundstücke) unterschieden.

Mit der Grundsteuerreform verändern sich alle Grundsteuerwerte im Amtsgebiet. Die Kommunen sind auch nach der Umsetzung der Grundsteuerreform weiterhin an den Grundsteuerermessbescheid des Finanzamtes und damit an den vom Finanzamt festgelegten Grundsteuerermessbetrag gebunden.

D.h. das Volumen der Grundsteuerermessbeträge aus der Summe aller Grundsteuerermessbescheide des Finanzamtes ist betragsmäßig vorgegeben.

Aufkommensneutralität

Für die Berechnung des Hebesatzes wird von einem gleichbleibenden Aufkommen ausgegangen, um die freiwillige Selbstverpflichtung der Aufkommensneutralität einzuhalten.

Aufkommensneutralität bedeutet, dass das Volumen der im Stadtgebiet erhobenen Grundsteuer in 2025 dem Volumen entsprechen soll, welches in 2024 nach altem Recht erhoben wurde. Ziel dieser freiwilligen Verpflichtung ist es, dass die Stadt die Grundsteuerreform nicht zum Anlass nimmt, um mehr Grundsteuern einzunehmen. Es soll daher im Jahr 2025 (nur) so viel Grundsteuer eingenommen werden, wie im Jahr 2024. Der aufkommensneutrale Hebesatz ist zu veröffentlichen.

Aufkommensneutralität bedeutet nicht, dass die Grundsteuer für den jeweiligen Grundstückseigentümer gleichbleibt und es zu keinen individuellen Veränderungen kommt. Die Reform wird dazu führen, dass einige Steuerpflichtige eine höhere Grundsteuer zahlen müssen, während andere entlastet werden. Der Grad der Auswirkungen hängt von dem durch das zuständige Finanzamt auf Basis der rechtlichen Vorgaben ermittelten Grundsteuerwert ab. Durch die rechtliche Bindung der Kommunen an den Grundsteuerermessbescheid als Grundlagenbescheid gibt es für sie keine Möglichkeit, die Veränderung für einzelne Grundstücke nachträglich zu steuern oder auftretende Mehrbelastungen zu begrenzen. Die Erhebung der Grundsteuer erfolgt ab dem 01.01.2025 auf Basis der Planzahl für das Jahr 2024 unter der Prämisse der Aufkommensneutralität.

Die Ermittlung des Hebesatzes errechnet sich aus der Berechnung des Quotienten:

- aus dem Gesamtaufkommen 2024 (lt. Haushaltsplan) und
- der Summe aller Grundsteuerermessbeträge der Finanzämter für 2025.

Für die Ermittlung der Hebesätze wurde die übermittelte Datenlage zum 30.11.2024 verwendet.
Demzufolge sind zwei Bestandteile der Rechnung (Gesamtaufkommen 2024 und Summe der Grundsteuermessbeträge) vorgegeben, so dass der Hebesatz durch einfache Rechenoperation jeweils für die Grundsteuer A und die Grundsteuer B ermittelt wird.

Derzeitiger Stand der Bearbeitung im Amtsbereich Friedland
Die letzten Beratungen der Gemeinde- und Stadtvertretung waren gezeichnet von Erläuterungen zu den zu erwartenden Hebesätzen. Hierzu muss angemerkt werden, dass der Datenbestand noch nicht komplettiert ist und die Berechnungen nicht abschließend beendet werden konnten.
Unabhängig davon haben sich alle Vertretungen dafür ausgesprochen den Bürgern **Orientierungswerte** mitzuteilen, damit Sie für Ihr Budget eine Berechnungsgrundlage haben.

Stadt Friedland	Gemeinde Datzetal	Gemeinde Galenbeck
Grundsteuer A	346 v.H.	400 v.H.
Grundsteuer B	533 v.H.	408 v.H.

Wir bitten um Verständnis, dass Sie nicht zu Jahresbeginn einen neuen Grundsteuerbescheid erhalten. Die Mitarbeiter der Stadtverwaltung arbeiten derzeit mit Hochdruck an der Erarbeitung der Bescheide um in den ersten Sitzungen des neuen Jahres die Hebesätze durch die kommunalen Vertretungskörperschaften beschließen lassen zu können.

Ausdrücklich wird aufgefordert nicht aufgrund alter Bescheide Grundsteuer A und B zu bezahlen.

Diese Bescheide haben Ihre Gültigkeit verloren.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Ihre Stadtverwaltung Friedland

- NACHRUF -

Mit großer Anteilnahme nehmen wir
Abschied von der ehemaligen Stadtvertreterin

Frau

Astrid Kühnhausen

Als langjähriges Mitglied der Stadtvertretung
hat sie sich stets für das Wohl unserer Stadt
und unserer Bürger engagiert.

In Dankbarkeit wird die Stadt Friedland
ihr ein ehrendes Gedenken bewahren.

Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt
den Angehörigen.

Friedland, im Dezember 2024


Frank Nieswandt
Bürgermeister


Matthias Noack
Stadtpräsident



**De versunkene Düüwelsmöhl
bie Niegenbramborg ***

Unwiet von de schönen, von Eeken ümkränzten Stadt Niegenbramborg, leegen vör lange Tiet twee Watermöhlen, in een` finsternen Loofwoold. De een` von beiden hett „Düüwelsmöhl“ heeten, wiel de Beelzebub dorin wohnt hett. De Düüwel hett mit denn` annern Möllers eenen Verdrag afschlaten, nahdem he an`n iersten Maandag, een Seel an em hengäben müßt!

De Möller hett sienen Kontrakt ümmer pünktlich inhollen. Allerdings kem he in Verroop, wiel siene Gesellen in korte Tiet spurlos verschwannen.

An een nattkollen Dag kem`n plietschen Gesell, ut dat Schwabenland, in de Region an. He wull giern sofort bie denn` Möller Arbeit hebben. Dat klappte ok, un de Möller säd em, dat he an`n iersten Dag von`n Maand een Fuder Saagspöön to de Düüwelsmöhl henführen müßt.

All an`n nehgsten Dag fohrte uns` Gesell putzmunter mit siene Ladung to de Düüwelsmöhl.

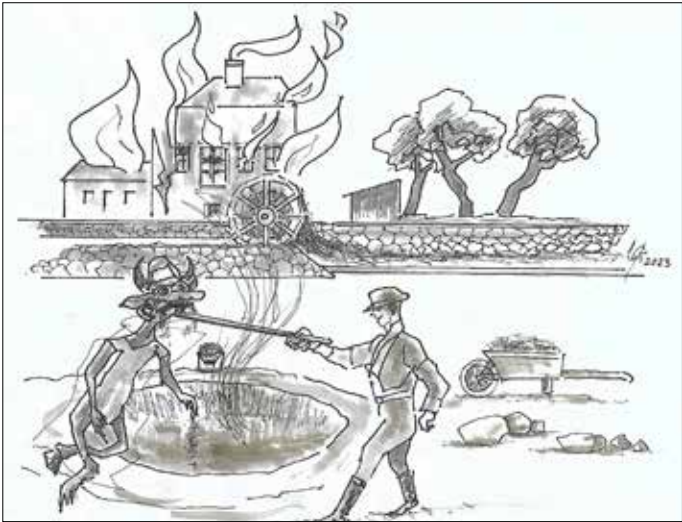
As he dor ankem, träd een Herr mit wieden Mantel vör dat Huus un gew em denn` Befehl,
de Saagspöön in de deepe Kuhl to schmieten. In diss Lock harr uns hellschen Kierl ümmer de Gesellen runner stött t.

De Ogen von denn` Mantelträger lüücht`ten all von sien` unheemlichen Verlangen, wedder een` reinen Seel in`t Unglück to störten! Oewer ditmal süll dat anners kamen!

De Möllergesell weigerte sick diss Arbeit to maken; nu müßt de Beelzebub sülwst ran!

Kuum bückte he sick oewer denn` deepen Afgrund, üm eenen Arm vull Spöön in de Kuhl to schmieten, dor trök em de plietsche Schwabe fix mit sienen Sticken hinnern Kopp un stört`te denn` Düüwel dal! Dunn kem en gruugelichen Schwäfeldamp nah baben, un de Möhl un all de annern Hüüs stört`ten mit een dunnernden Knall tosamen! Von de Ruinen bleew nicks oewrig, een Rooksüül steeg empor un senkte sick oewer de Kuhl von`n Düüwel. De maudige Möllergesell oewer trök mit lichten Harten un sien Gespann von dannen.

Uwe Schmidt, Niegenbramborg



** alte Volkssage, Hochdeutsch aufgeschrieben von Frau Dr. L. Niederhöffner, Leipzig 1858 - 1862 - Illustration: Uwe Gloede, Maler und Zeichner, Insel Poel*

Stadt
Bibliothek
Friedland



WORKSHOP FÜR JEDERMANN

Wohin geht die Reise?
„Bibliothek der Zukunft“
in Friedland gestalten

Mittwoch, den 08.01.2025 · 14:00 Uhr
Stadtbibliothek Friedland

Eine Anmeldung ist für die Planung hilfreich:
Tel. 039601 - 574157 oder Mail: bibliothek@stadt-friedland.de

Anschrift: Vor dem Walltor 1 · Friedland · Tel. 039601 - 574157

JubiläumsORGA

... mit Friedland für Friedland



Freibad
Friedland

Mo. 27.01.'25*
16:30 Uhr Ratssaal

50

Jahre Freibad Friedland



Das Friedländer Freibad wird am 5. August 2024 50 Jahre alt. Zu einer zweiten gemeinsamen Planungsrunde zum Jubiläum sind alle Interessierten am **27. Januar 2025 um 16:30 Uhr** in den Ratssaal im Alten Gymnasium eingeladen.

Haben Sie Ideen:

- ... für den Rückblick einen Beitrag zu leisten?
- ... mit Materialien aus Ihrer Freibadzeit beizutragen?
- ... für Schülergruppen zu Interviews zur Verfügung zu stehen, eventuell auch im Rahmen von Schulprojekten?

... eine Veranstaltung im Rahmen des Jubiläums mitzugestalten? Die Liste ist keinesfalls abschließend - wir wünschen uns ebenfalls, dass Sie Ihre Ideen und Vorschläge einbringen, die zum Gelingen des Jubiläums beitragen können. Sie helfen uns auch sehr, wenn Sie unseren Aufruf an Ihre Bekannten weitergeben. Für eine Planung bitten wir um eine Anmeldung Tel. 039601 - 27768 oder Mail: j.loehnert@friedland-mecklenburg.de

Termine
regional



Fr. 20.12. 17:00 Uhr **Friedländer Weihnachtsfeuerwerk**
auf Marktplatz

Mi. 25.12. 20:30 Uhr **Weihnachtstanz 2.4** im Volkshaus

So. 29.12. 14:30 Uhr **Neujahrskonzert mit Sandra Wolf**
im Kirchsaal

Di. 31.12. 20:00 Uhr **SilvesterPARTY** im Volkshaus

Mi. 01.01. n.n. **NEUJAHRSWALDBADEN**

01. - 31.01.2025 **Friedland bewegt sich: virtueller Lauf nach Tokio**

Sa. 04.01. 09:00 Uhr **Landesrammlerschau M-V**
Vereinsheim in Friedland (bis 17:00 Uhr)

So. 05.01. 09:00 Uhr **Landesrammlerschau M-V**
Vereinsheim in Friedland (bis 12:00 Uhr)

Mo. 06.01. 14:00 Uhr **Blutspende in Friedland (bis 18:00 Uhr)**

Mi. 08.01. 08:00 Uhr **Wochenmarkt in Friedland**
14:00 Uhr **BibliotheksWORKSHOP: Wohin geht die Reise? „Bibliothek der Zukunft“**

Sa. 11.01. n.n. **Tannenbaumverbrennen Brohm**
n.n. **Tannenbaumverbrennen Schwichtenb.**
17:00 Uhr **Tannenbaumverbrennen Bassow**
17:00 Uhr **Tannenbaumverbrennen Kotelow**

So. 12.01. 14:00 Uhr **Friedland bewegt sich:**
Wanderung Waldlehrpfad Lübbersdorf

Mi. 15.01. 08:00 Uhr **Wochenmarkt in Friedland**

Do. 16.01. 18:00 Uhr **Tag der offenen Tür** an der nfg
bis 20:00 Uhr

Mi. 22.01. 08:00 Uhr **Wochenmarkt in Friedland**

Fr. 24.01. 18:00 Uhr **Mitgliederversammlung Hege-**
gemeinschaft „Am Landgraben Süd“

So. 26.01. 14:00 Uhr **Friedland bewegt sich**
Gemeinsam durch Friedland wandern

Mo. 27.01. 16:30 Uhr **JubiläumsORGA: 50 Jahre Freibad**

Di. 28.01./29.01 n.n. **Schulfasching** der GS am Wall

Mi. 29.01. 08:00 Uhr **Wochenmarkt in Friedland**

Melden Sie Ihre Veranstaltungen kostenfrei:
veranstaltung@friedland-mecklenburg.de
... erscheint im Monatskalender der Neuen Friedländer
Zeitung und auf der Homepage des Amtes Friedland.
Wir freuen uns, von Ihnen zu lesen.



gen vorbehalten. Angaben ohne Gewähr.

Sport

TSV Friedland 1814 e. V.



Ein Tag voller Sport und Spaß: Schleifchenturnier des TSV 1814

Friedland begeistert Spieler und Zuschauer

Am vergangenen Samstag, den 16. November 2024, verwandelte sich die Sporthalle am Hagedorn in Friedland in einen Schauplatz spannender Matches und geselligen Miteinanders. 22 Badminton-Spielerinnen und -Spieler sowie 11 Gäste und Helfer waren dabei, als das beliebte Schleifchenturnier stattfand.

Das besondere Format des Turniers sorgte für Chancengleichheit und Abwechslung: In jeder der neun Runden, die innerhalb von zwei Stunden gespielt wurden, wurden die Teams neu ausgelost. Dabei bildete immer ein spielstärkerer Spieler ein Team mit einem weniger starken Mitspieler. So stand der Spaß am Spiel und das gemeinsame Erlebnis im Vordergrund, ohne den Wettbewerbsgedanken aus den Augen zu verlieren.

Die Siegerehrung war ein Höhepunkt des Tages: Kein Teilnehmer ging leer aus, denn für alle gab es einen Preis. Nach dem offiziellen Teil war die Halle für freies Spiel geöffnet, was viele der Anwesenden gerne nutzten, um weitere spannende Ballwechsel zu genießen und ihre Fähigkeiten zu verbessern.

Am Ende des Tages waren sich alle einig: Es war ein rundum gelungener Tag voller Sport, Gemeinschaft und guter Laune. Die Vorfreude auf das nächste Schleifchenturnier ist groß - der Termin steht schon fest: Am 15. November 2025 um 14:00 Uhr wird die Erfolgsgeschichte fortgesetzt. Ein großes Dankeschön geht an alle Spielerinnen, Spieler, Helfer und Organisatoren, die diesen Tag möglich gemacht haben.



Torgelower Crosslauf - 26.10.2024

Drei kleine Sausewinde und die Leichtathleten machen sich bei Nebel auf den Weg zu ihrem dritten Crosslauf.

Um 9.00 Uhr ist Treff an der Volkssporthalle in Torgelow.

Dann Startnummern an die Sausewindshirts bringen, noch einen Schluck trinken und auf zur Erwärmung. Schon einmal mit Diana und Paula die Strecke ablaufen und den unebenen, mit Wurzeln durchzogenen Weg gut merken. Zum Glück sind die hochstehenden Wurzeln mit auffälligen Leuchtfarben markiert. Jetzt kann nichts mehr schief gehen.

Die drei Sausewinde sind bereit. Bis zum Start um 10.00 Uhr ist noch ein bisschen Zeit.

Nochmal schnell zu Mama - einmal kuscheln und dann kann's losgehen.

Damit die Muskeln nicht kalt werden, wird sich zusammen mit den großen Leichtathleten weiter erwärmt. Wow, mit den Großen zusammen, die sich für Ihre längeren Strecken vorbereitet haben. Auch die holen sie bald ein.

Dann geht's los. Aufgeregt nehmen die Sausewinde ihre Plätze an der Startlinie ein.

Auf die Plätze - fertig - LOS.

Neben vielen Teilnehmern starten sie, laufen 600 m durch den Wald und geben alles.

Voller Stolz stehen die Mamas am Rand und feuern sie an.

So schnell sie können laufen sie ins Ziel.
Geschafft.

Im Anschluss laufen die Großen und werden von den Kleinen angefeuert und bestaunt.

Bis zur Siegerehrung ist noch etwas Zeit.

Erstmal eine Stärkung - leckerer Kuchen, Trinkpäckchen und Nudeln mit Wurstgulasch.

Zeit zum Spielen ist auch noch.

Dann folgt die Siegerehrung. Alle 3 Sausewinde haben einen Platz auf dem Treppchen erreicht und es gab für jeden eine Urkunde und eine richtig schöne Medaille.

Ein voller Erfolg für drei kleine Sausewinde.

Die großen Leichtathleten und die Erwachsenen haben ebenfalls gute Platzierungen erreicht. Das gesamte Team der Leichtathleten und Sausewinde hat beim Torgelower-Crosslauf 1-mal den 5. Platz, 1-mal den 4. Platz, 1-mal den 3. Platz, 2-mal den 2. Platz und 10-mal den 1. Platz erreicht.

Alle sind sich einig: Das hat Spaß gemacht.

Und am kommenden Wochenende geht's weiter ...



Gruseliger Sportspaß: Die Sausewinde feiern Halloween

Am Dienstag, den 5. November

2024, feierten die Kinder der

Abteilung „Sausewind“ ihre jährliche Halloween-Party. Für alle Beteiligten wurde es zu einem unvergesslichen Erlebnis.

Die Kinder haben sich in schaurige Kostüme gehüllt - überall waren Hexen, Geister und kleine Vampire zu sehen, die voller Freude durch die Halle liefen.

Gruselige Musik hallte durch den Raum und tauchte die Sporthalle in eine gruselige Halloween - Atmosphäre.

Die Kinder hatten sich sportlich einiges vorgenommen. Ein kleiner Halloween-Parcours, den alle gemeinsam aufgebaut hatten, bot jede Menge Abwechslung und Spaß.

Dort wurde geklettert, gesprungen und balanciert, was das Zeug hielt. Abwechslungsreiche Spiele sorgten zusätzlich für Stimmung und ließen die Halle förmlich beben.

Nach den sportlichen Aktivitäten stärkten sich alle an einem reich gedeckten Buffet. Die Snacks, die von den Kindern und Eltern mitgebracht worden waren, boten eine leckere Mischung aus süßen und herzhaften Speisen, die die Energiereserven nach all der Bewegung wieder auffüllten.

Zum Abschluss gab es ein besonderes Highlight: bunte Knicklichter, die zu Armreifen und Ketten zusammengebastelt wurden.

Stolz wagten sich alle mit ihrem leuchtenden Schmuck noch einmal hinaus in die Dunkelheit. Dort erwartete sie das letzte gruselige Finale des Abends, das „Höllensicht“, welches funkelnd und



sprühend den Nachthimmel erhellte und die Halloween-Party mit einem leuchtenden Showdown enden ließ.

Paula



Der Vize-Landesmeister im Crosslauf 2024 kommt aus Friedland

Am Samstag, den 02.11.2024 fanden die Landesmeisterschaften im Crosslauf in Bad Doberan statt.

Dort traten 3 Athleten des TSV Friedland 1814 e.V. aus der Trainingsgruppe Herrmann bei wunderschönem Herbstwetter an die Startlinie.

Die Strecken waren sehr anspruchsvoll, trotzdem meisterten alle Läufer diese sehr erfolgreich.

Als erster trat Lio Wilhelm in der AK11 der Jungen an und wurde 5. auf der 1,6 km Strecke im zweit stärksten Teilnehmerfeld des Tages.

Danach stand Léane Schröder in der weiblichen U14 an der Startlinie. Sie belegte den 10. Platz auf der 1,9 km Strecke im stärksten Teilnehmerfeld der Landesmeisterschaften.



Als letzter Starter des kleinen Friedländer Teams fiel für Kai Utnehmer in der männlichen U16 auf der 2,6 km der Startschuss. Nach einem packenden Zweikampf überquerte Kai als Vizelandesmeister 2024 die Ziellinie.

Herzlichen Glückwunsch

Kai Utnehmer

Friedland bewegt sich



Wer sich regelmäßig bewegt: lebt gesünder, ist kreativer und fühlt sich besser. Bewegung an der frischen Luft fördert die Gesundheit, deshalb ist sie auch im Winter so wichtig. Genau aus diesen Gründen rufen der TSV Friedland 1814 e.V. und Stadt Friedland abermals zum gemeinsamen Projekt „Friedland bewegt sich“ auf und lädt alle Ortsbewohner zum Mitmachen ein. Auch in diesem Jahr wird die Bewegung mit dem Rad gezählt.

Es bleibt schließlich spannend, welche Überraschungen das Wetter uns im Januar 2025 bringt. Das gemeinsame Ziel wird in diesem Jahr das 9.163,99 km entfernte Tokio sein.

Eine Anmeldung für dieses Projekt ist per Mail an lauf@tsv-friedland-1814.de oder direkt über die TSV-App möglich. Nach erfolgreicher Anmeldung erhält der Teilnehmer wieder seine ganz persönliche Startnummer und kann nach den Festtagen seinem persönlichen Vorsatz ein Stück näherkommen.

Kleine Highlights erwarten die sportlichen Teilnehmer während der Kampagne. So wird es an zwei Sonntagen gemeinsame Wanderungen geben.

12.01.2025 ab 14:00 Uhr

- Bewegungspfad Lübbersdorf (Parkplatz am Ende des Waldes hinter der alten Mühle Richtung Wittenborn) - mit anschließendem kleinen Picknick

26.01.2025 ab 14:00 Uhr

- Treffpunkt alte Sporthalle - Wanderung um den Mühlenteich - anschließendes gemütliches Beisammensein mit kleinen japanischen Überraschungen

Die Medaillenübergabe findet am 19.02.2025 um 17:00 Uhr in der Geschäftsstelle des TSV Friedland statt.

Das Orgateam von Friedland bewegt sich

Wintercamp mit der F.C. Hansa-Fußballschule

Du bist zwischen 6 - 14 Jahre alt?

Du hast Lust auf Fußball und Bewegung?

Du hast in den Winterferien 2025 noch nichts vor?

Dann haben wir hier etwas für dich! Im Februar nächsten Jahres (03.02. - 06.02.) dürfen wir erneut die F.C. Hansa-Fußballschule bei uns am Hagedorn begrüßen. Unsere fußballbegeisterten Mädchen und Jungen aus Friedland und Umgebung dürfen sich auf Trainingseinheiten mit qualifizierten Trainern, beste Trainingsbedingungen und auf sehr viel Spaß freuen. Ihr müsst euch um nichts kümmern, bringt einfach Hallenschuhe, Schienbeinschoner und eine ordentliche Portion Motivation mit und schon kann der Anpfiff erfolgen. Wichtig: Das Angebot richtet sich auch an die Kinder, die sich ausprobieren wollen. Solltet ihr Gefallen an dem Sport finden, könnt ihr sogleich die Trainingsbedingungen unseres TSV Friedland 1814 kennenlernen und möglicherweise Mitglied im ältesten Sportverein Deutschlands werden. Wir und die F.C. Hansa-Fußballschule freuen uns auf euch.

Anmeldeschluss 28.01.2025, 09:45 Uhr.

Weitere Informationen erhaltet ihr unter: <https://fussball-schule.fc-hansa.de/.../436-wintercamp...>

E-Mail: fussballschule@fc-hansa.de

Telefon: 0381499999335

gemeinsame Vorhaben zu schöpfen und die Freude am „Wir“ wieder stärker zu spüren.



Wir möchten uns auch bei allen bedanken, die unseren Sportverein in diesem Jahr wieder so tatkräftig unterstützt haben. Unser herzlicher Dank gilt unseren Sponsoren, Helfern, Ehrenamtlichen und all jenen, die uns mit ihrer Zeit, ihrem Engagement und ihrer Begeisterung begleiten. Ohne Euch wäre vieles nicht möglich! 2025 soll ein Jahr werden, in dem wir uns auf das konzentrieren, was uns verbindet: Die Freude an der Bewegung, am Austausch und am Zusammenhalt – unabhängig davon, welche Sportart uns begeistert. Denn letztlich sind es die vielen kleinen Schritte, die wir gemeinsam gehen, die unseren Verein und unsere Gemeinschaft stark machen.

In diesem Sinne: Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr wünscht Euch

Der Vorstand des TSV Friedland 1814 e.V.

Weihnachtsbowling 3.0

Die Volleyballjunioren des TSV Friedland 1814 e.V. veranstalteten auch in diesem Jahr das zur Tradition gewordene Weihnachtsbowling. Gemeinsam mit den Schülerinnen und Schülern des Kurses Volleyball der neuen friedländer gesamtschule. Nach zwei Stunden voller Spaß und zahlreichen Strikes verabschiedeten sich alle in die Vorweihnachtszeit. Wir wünschen Euch allen eine besinnliche Weihnachtszeit. Kommt alle gut in das Jahr 2025!

Euer Trainerteam Chris & Manu





F.C. HANSA FUSSBALLSCHULE

FÜR KIDS
VON 6-14
JAHREN



WINTERCAMP

03.-06.02.2025 € 219,-

FRIEDLAND

- TRAININGSEINHEITEN MIT LIZENZIERTEN TRAINERN DER F.C. HANSA-FUSSBALLSCHULE
- KOMPLETTE TRAININGSAUSSTATTUNG (TRIKOT, HOSE, STÜTZEN, BALL, TRINKFLASCHE)
- MITTAGESSEN, GETRÄNKE, OBST UND VIELES MEHR

ANMELDUNG UNTER:
WWW.HANSA-BAGALUTEN.DE

SCAN MICH!







Mit sportlichen Grüßen

**Vorstand Abteilung Fußball
TSV Friedland 1814**

Liebe Friedländerinnen und Friedländer, liebe Mitglieder unseres Sportvereins,

die Weihnachtszeit lädt uns jedes Jahr aufs Neue ein, innezuhalten, dankbar zurückzublicken und voller Hoffnung nach vorn zu schauen. Wir wünschen Euch und Euren Familien von Herzen eine besinnliche Weihnachtszeit, ein frohes und gesegnetes Fest sowie einen guten Rutsch in ein gesundes und glückliches neues Jahr. Doch Weihnachten ist mehr als Lichterglanz und Geschenke. Es ist eine Zeit der Gemeinschaft, des Miteinanders und des sozialen Zusammenhalts – Werte, die auch unseren Sportverein prägen und die wir im kommenden Jahr noch stärker in den Mittelpunkt rücken wollen. Lasst uns das Fest der Liebe nutzen, um Kraft für



Kirchliche Nachrichten

Vereinigte Ev.-Luth. Kirchengemeinde St. Marien Friedland

Christvespern zu Heilig Abend und Gottesdienste zum Jahresende und im Januar 2025

Heiligabend, Di., 24.12.

14.00 Uhr	Christvesper	Kirche Brohm
14.30 Uhr	Krippenspiel	St. Marien Friedland
14.30 Uhr	Christvesper	Kirche Schwichtenberg
14.30 Uhr	Christvesper	Kirche Sadelkow
16.00 Uhr	Christvesper	St. Marien Friedland
16.00 Uhr	Christvesper mit Bläsern	Kirche Brunn
16.00 Uhr	Christvesper	Kirche Jatzke
16.00 Uhr	Christvesper	Kirche Salow
16.00 Uhr	Christvesper	Kirche Liepen
16.00 Uhr	Christvesper	Kirche Rühlow
17.00 Uhr	Christvesper	Kirche Dahlen

1. Weihnachtstag, Mi., 25.12

10.30 Uhr	Weihnachtslieder und Texte	Riemann-Haus Friedland
-----------	----------------------------	------------------------

So., 29. 12.

14.30 Uhr	Neujahrskonzert mit Sandra Wolf	Riemann-Haus Friedland
	Kartenvorverkauf bei Quickschuh	

Silvester., Di., 31.12.

18.00 Uhr	Jahresschlussandacht	Riemann-Haus Friedland
-----------	----------------------	------------------------

Gottesdienste im Januar

Neujahr, Mi., 01.01.

10.30 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl	Riemann-Haus Friedland
-----------	----------------------------	------------------------

So., 05.01.

09.00 Uhr	Gottesdienst	Wildtierland Gehren
10.30 Uhr	Gottesdienst	Riemann-Haus Friedland

So., 12.01.

09.00 Uhr	Gottesdienst	Pasterhof Eichhorst
10.30 Uhr	Gottesdienst	Riemann-Haus Friedland

So., 19. 01.

09.00 Uhr	Gottesdienst	Pfarrhaus Schwichtenberg
10.30 Uhr	Gottesdienst	Riemann-Haus Friedland

So., 26.01.

09.00 Uhr	Gottesdienst	Pfarrhaus Schwanbeck
10.30 Uhr	Gottesdienst	Riemann-Haus Friedland

Aktuell informieren wir Sie über die kostenlose App PPush, Channel „Kirchengemeinde Friedland“ und auf www.kirche-mv.de/friedland-st-marien

Anschrift der Kirchengemeinde:

Vereinigte Ev.-Luth. Kirchengemeinde St. Marien Friedland
Riemannstr. 20, 17098 Friedland
Tel. Büro: 039601 30303
E-Mail: friedland-marien@elkm.de

Mitarbeiter und Ansprechpartner:

Pastorin Ruthild Pell-John
Tel. 039601 20480
E-Mail: ruthild.pell-john@elkm.de
Sekretärin Birgit Schmidt, Tel. 039601 30303

E-Mail: birgit.schmidt@elkm.de

Gemeindepädagoginnen Anja Knaack,

E-Mail: a.knaack@st.marien-friedland.de und

Katja Gehrke, E-Mail: k.gehrke@st.marien-friedland.de

Unsere Bankverbindung:

Kirchengemeinde St. Marien Friedland

IBAN: DE73 1506 1618 0001 7148 56; BIC: GENODEF1WRN



Veranstaltungen in der Kirchengemeinde St. Marien Friedland

Adventsliedersingen mit der Gruppe SAITENSPRUNG

Am 22. Dezember 2024 um 16.00 Uhr in der Kirche Brunn (die Kirche ist beheizt)

Neujahrskonzert in Friedland

Mit Sandra Wolf am 29.12.2024 um 14.30 Uhr im Riemann-Haus in Friedland.

Karten erhältlich bei Quickschuh in Friedland, Turmstraße 10.

Herzliche Einladung



► Vereine und Verbände



**TERMINE
& VERANSTALTUNGEN
2025**

TANNENBAUMVERBRENNEN - 01.02.
FAHRZEUGÜBERGABE - 01.03.
AUF DEM MARKTPLATZ IN FRIEDLAND

OSTERFEUER - 19.04.
TAG DER OFFENEN TÜR - 13.09.
HERBSTFEUER - 01.11.

**FREIWILLIGE FEUERWEHR
STADT FRIEDLAND**



- Lage des Brandherdes/der Brandquelle
- Vermisste und verletzte Personen
- Sonstige Besonderheiten und Gefahren

Viele weitere wichtige Informationen finden Sie unter:

www.rauchmelder-lebensretter.de/rauchmelderpflicht/

Die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehren im Amt Friedland hoffen, dass Sie von diesen Hinweisen wenig Gebrauch machen müssen und wünschen Ihnen besinnliche und ruhige Weihnachtsfeiertage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

**Birgit Schmidt
Pressewartin**



Bürgerverein Wittenborn e. V. - Weihnachtssingen



Alle Jahre wieder ...

Das Weihnachtssingen in der Wittenborner Kirche hat längst Tradition. Es hat sich herumgesprochen, dass es dem Wittenborner Bürgerverein, der das Singen ausrichtet, nicht um Perfektion geht, sondern um die Erfahrung, die in Vergessenheit zu geraten droht, wie wunderbar es ist, gemeinsam zu singen; Lieder, die wir alle kennen (Texte liegen vor Ort aus), und vielleicht auch das eine oder andere, an das wir uns vorher gar nicht herangetraut haben. Dazwischen gibt es heitere kleine Weihnachtsanekdoten und natürlich Glühwein und Plätzchen. Fühlen Sie sich herzlich eingeladen, wir freuen uns auf Sie.

Wann: 22.12.2024 um 16:00 Uhr

Einlass ab 15:30 Uhr

Wo: Kinokirche Wittenborn

Bergstraße 5a 17099 Galenbeck OT Wittenborn

Eintritt: frei

Alttierschau Friedland

Vom 02. - 03.11.2024 führte der Kaninchenzüchterverein M22 Friedland die Rassekaninchenchau mit angeschlossener Jungtierschau in Friedland durch.

Mit 225 Rassen und Farbenschlägen von 41 Ausstellern aus 12 Vereinen. Besonders freuten wir uns, dass 8 Jugendzüchter 52 Ras-

Informationen ihrer Feuerwehr

Häufige Fragen zum Verhalten im Brandfall

Was soll ich mitnehmen, wenn's bei mir brennt?

Nehmen Sie nur Schlüssel und Handy mit - aber nur, wenn diese griffbereit sind!

Wann rufe ich die Feuerwehr?

Wenn das Feuer kein Entstehungsbrand mehr ist, so dass Sie es nicht einfach mit einem Eimer Wasser oder einem Löschspray löschen können. Sobald Sie sich und andere Wohnungsbewohner bzw. Familienmitglieder in Sicherheit gebracht haben, informieren Sie sofort die Feuerwehr.

Soll ich andere Menschen bei mir im Haus warnen, wenn's brennt?

Helfen Sie anderen Bewohnern nur, wenn Sie sich selbst dabei nicht in Gefahr bringen - insbesondere, wenn es außerhalb Ihrer Wohnung, etwa im Treppenhaus, brennt. Im Zweifelsfall sollten Sie bei Ihren Nachbarn anrufen oder - wenn Sie bereits außerhalb des Hauses sind - über Klingel und Gegensprechanlage kommunizieren. Laufen Sie niemals zurück ins Haus. Dadurch begeben Sie sich selbst in Lebensgefahr!

Warum sollen Türen bei einem Brand geschlossen bleiben?

Geschlossene Türen halten Feuer und Rauch eine Weile fern. Das ist vor allem dann lebensrettend, wenn der Fluchtweg bereits abgeschnitten ist. Wenn Sie in Ihrer Wohnung auf die Rettung warten, sollten Sie möglichst viele Türen hinter sich schließen. Begeben Sie sich in das von der Brandquelle am weitesten entfernte Zimmer und warten Sie dort auf die Feuerwehr. Können Sie Ihre Wohnung verlassen, sollten Sie auf dem Weg ebenfalls möglichst viele Türen zwischen Ihnen und dem Brandherd schließen. Dadurch kann das Feuer weniger schnell auf Nachbarwohnungen übergreifen.

Wie kann ich der Feuerwehr im Brandfall helfen?

Beantworten Sie die Fragen der Feuerwehr. Informieren Sie die Einsatzkräfte beim Eintreffen über:

sekaninchen präsentierten. Wir als Verein möchten uns nochmal, bei den Jugendzüchtern und Züchtern recht herzlich bedanken, die keine Mühe gescheut haben unsere Schau mit Ihren Tieren zu beschicken. Ein Dank gilt auch an den Vereinsmitgliedern, Freunde und Sponsoren, die den Verein mit Geld- und Sachspenden unterstützt haben. Der Landesverbandsehrenpreis LVE geht an Karsten Löffler M133 mit der Rasse Perlfeh (Pf) mit 388,0 Punkte. Ein Landesverbandsehrenpreis-Jugend LVEJ geht an J.-P. Aleksandrowicz MJ26 mit Burgunder (BU) und 386,5 Punkte. 388,0 Punkte erreichte unser Zuchtfreund Gilbert Tank M22 mit seinen Deutschen Großsilber geld (DGrS gelb) und bekam den Kreisverbandsehrenpreis (KVE). Der Bürgermeisterpokal der Stadt Friedland bekam Gilbert Tank M22 mit 387,5 Punkte mit seinen Thüringern. Karsten Löffler bekam für seine Rasse Perlfeh einen Preis für den Besten Gastaussteller mit 387,5 Punkte. Gilbert Tank holte sich mit seinen DGrS gelb und 388,0 Punkte den Vereinsmeister M22. Zu guter Letzt gewann Piet-Tyler Pagel MJ22 mit seinen Kleinsilber Schwarz (KIS schw.) 385,5 Punkte den Vereinsjugendmeister MJ22.

Wir wünschen ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2025. Über Ihren Besuch am 04.01.2025 - 05.01.2025 zur Landesrammlerschau M-V Friedland, die wir als Verein durchführen dürfen, würden wir uns sehr freuen.



Anja Wittwer M22
Friedland Schriftführerin



Stefan Dallmann M22 Friedland
Vorsitzender

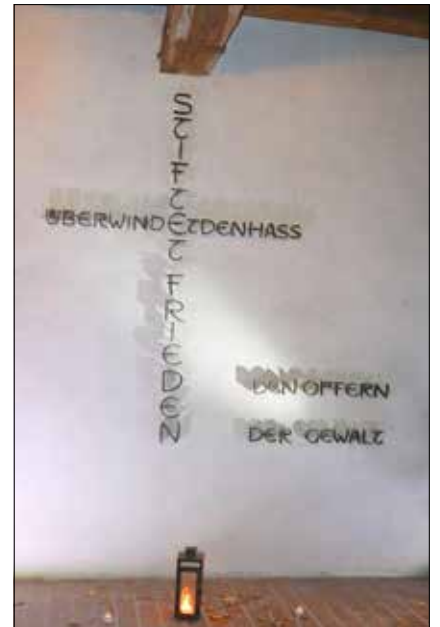
Gedenken an die Opfer von Gewalt, Krieg und Vertreibung am Volkstrauertag

Am Volkstrauertag, ein staatlicher Gedenktag, welcher zwei Sonntage vor dem ersten Adventssonntag begangen wird, hatten wir uns, die ehemaligen Mitglieder des Bundes der Vertriebenen, Mitglieder des CDU Gemeindeverbandes Friedland, der Bürgermeister der Stadt Friedland Frank Nieswandt, der Stadtpräsident Matthias Noack und Stadtvertreter zum Gedenken an die Opfer von Gewalt, Krieg und Vertreibung zusammengefunden. Aufgrund des schlechten Wetters wurde die Gedenkveranstaltung in der St. Marienkirche durchgeführt, organisiert von Frau B. Schmidt. Danke dafür!



Frau G. Neumann begann mit einem Gedicht, welches von der Vertreibung handelte. In ihrer Ansprache äußerte Frau B. Schmidt

Gedanken zum Volkstrauertag sehr emotional und zeitgemäß. Die aktuellen Ereignisse in der Welt und in Europa bereiten uns Sorgen. In einer kurzen Rede ging der Bürgermeister Herr F. Nieswandt auf die Geschichte ein und die gegenwärtige Situation in der Welt. Das Totengedenken sprach dann Frau G. Neumann und es wurde eine Schweigeminute abgehalten. Das Lied „Ich hatt' einen Kameraden“ untermalte die Zeremonie unter dem Kreuz in der St. Marienkirche.



Inzwischen hatte sich die Wolkendecke aufgelockert und es schien die Sonne. Gemeinsam fuhren wir zum Vertriebenen-Denkmal am August-Bebel-Platz und legten dort die Gebinde ab. Zum Café „Lorenz“ führte im Anschluss unser Weg, um uns aufzuwärmen und einen Kaffee oder Tee zu trinken, zu dem der Bürgermeister einlud. Herzlichen Dank. In Gesprächen wurde sich darüber ausgetauscht, was die Vertriebenen nach dem Krieg erlebt haben, wie sie sich in die Gesellschaft eingebracht haben und die Sehnsucht nach Frieden sehr groß ist. Fazit: Der Volkstrauertag ist ein Tag gegen das Vergessen. Denkmale sind Zeitzeugen der Geschichte. Sie sollen daran erinnern und gleichzeitig mahnen.

E. Rux



Ein Nachmittag für den guten Zweck: Benefizkonzert des Landespolizeiorchesters MV

Am 01.12.2024 fand im Volkshaus Friedland ein besonderes musikalisches Ereignis statt. Das Landespolizeiorchester MV begeisterte mit weihnachtlicher Musik zahlreiche Besucher.

Unter dem Titel „Advent- International“ wurde eine fantastische Flugreise durch den Advent geboten. Das Publikum wurde verzaubert. Weihnachten ein Fest der Wünsche und Träume.

Der Nachmittag stand ganz im Zeichen von Zusammenhalt, Gemeinschaft und der Unterstützung für einen guten Zweck. Die Besucher des Konzertes trugen mit ihrem Eintrittsgeld dazu bei, dass in Friedland Vereine unterstützt werden konnten, die sich insbesondere für die Förderung in der Kinder- und Jugendarbeit engagieren.

Der Erlös des Benefizkonzertes ging an den TSV Friedland „Abteilung Basketball - Cheers“. Die Mädchen zeigten in der Pause dem Publikum ein Teil ihres Programmes. Sie konnten ebenfalls begeistern mit ihren tollen Tänzen. Weiter begünstigt wurden die Kinderfeuerwehr Friedland, der Kultur- und Sportverein Eichhorst 21 e. V. und der Fanfarenzug Friedland. Jedem Verein konnten wir 700,00 Euro spenden.

Ein großer Dank gilt dem Landespolizeiorchester, das mit seiner Musik nicht nur für die Unterhaltung sorgte, sondern auch ein starkes Zeichen der Solidarität setzte. Ebenso gebührt Dank den Besuchern, den freiwilligen Helfern und den Kuchenbäckerinnen, die diese Veranstaltung möglich gemacht haben.



Kirsten Schmidt
Bürgerinitiative und Förderverein Feuerwehr Brohm e. V.

Weihnachtlicher Bastelzauber und Spieleabend in Brohm am 30.11.2024

Traditionell kommen jedes Jahr viele kleine Bastelkünstler zusammen, um mit geschickten Händen und leuchtenden Augen weihnachtliche Dekorationen, Gestecke und Geschenke zu gestalten.

Jedes Werk erzählt eine eigene kleine Geschichte und zaubert ein Lächeln auf die Gesichter der stolzen Schöpfer.

Am Abend öffnete das Gemeindehaus seine Türen für Groß und Klein zum gemeinsamen Spieleabend. Bei Klassikern wie Monopoly, „Mensch ärgere dich nicht“ und verschiedenen Kartenspielen wurde gelacht, geknobbelt und man hatte eine gemütliche und spaßige Zeit miteinander.

Es war ein Tag, der zeigte, was Weihnachten wirklich ausmacht: Gemeinschaft, Kreativität und die Freude, Zeit miteinander zu verbringen. Um unsere kreativen Projekte und Aktionen in der Gemeinde weiterhin so erfolgreich gestalten zu können, fehlen uns noch einige wichtige Materialien. Damit wir gemeinsam basteln, spielen und gestalten können, haben wir einen Amazon-Wunschzettel erstellt. Dort findet sich alles, was wir für kommende Projekte benötigen - und sogar ein paar Dinge, die unsere Feuerwehr dringend braucht!

<https://amzn.eu/b2KH1OL>

Von Herzen danken wir für eure Unterstützung und wünschen euch eine wundervolle Weihnachtszeit!



Kirsten Schmidt
Bürgerinitiative und Förderverein Feuerwehr Brohm e.V.



Frauenchor Friedland e.V.

regelmäßig Chorproben:

wann? montags 18:30 – 20:30 Uhr

wo? Friedland, Riemannhaus

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

Kontakt: Carola Münickel, Mobil 0172- 3135581

BücherBASAR · Speicher Salow



jeden ersten Donnerstag im Monat · 15:00 - 17:00 Uhr



7. Kotelower
Tannenbaumverbrennen

Wann?
11. Januar 2025, ab 17:00 Uhr

Wo?
Am Bürgerhaus Kotelow

Für jeden mitgebrachten Tannenbaum erhalten Sie einen Glühwein Gratis.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.



- **Perspektiven für die Zukunft:** Viele Alleinerziehende möchten trotz voller Verantwortung für ihre Kinder beruflich vorankommen. Wir bieten Bewerbungscoaching, Beratung für den Wiedereinstieg und helfen Ihnen, neue berufliche Chancen zu entdecken.

Mythos: „Beratung? Das bringt doch nichts.“

Viele denken, dass sie alles alleine bewältigen müssen - oder dass Beratung nichts an ihrer Situation ändern kann. Doch unser Projekt zeigt: Gemeinsam lassen sich überraschend viele neue Wege finden, um den Alltag zu erleichtern und neue Perspektiven zu schaffen.

Unterstützung heißt nicht Abhängigkeit - sondern Perspektive.

Unser Projekt hilft Alleinerziehenden, sich selbst und ihre Kinder zu stärken. Dabei entscheiden Sie selbst, welche Angebote Sie nutzen möchten - und bleiben immer die Person, die den Kurs bestimmt.

Neugierig geworden? Wir stehen Ihnen offen!

Falls auch Sie manchmal das Gefühl haben, dass der Alltag allein kaum zu bewältigen ist, könnte unser Projekt genau die Unterstützung sein, die Sie brauchen. Erfahren Sie, wie gezielte Beratung und Begleitung Ihren Alltag entlasten und bereichern können. Und das Beste: Unsere Angebote sind kostenlos! Das Projekt „Familien*Strategien“ wird im Rahmen des Programms „Akti(F) Plus - Aktiv für Familien und ihre Kinder“ durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales und die Europäische Union über den Europäische Sozialfond (ESF Plus) gefördert.

Gemeinsam mehr erreichen - für Sie und Ihre Familie!

Sie finden uns von Mo - Fr im
Ausbildungsförderungszentrum Friedland e.V.
An der Kleinbahn 13a, 17098 Friedland
oder telefonisch über
0171 1409462/ 0171 1408766
aber auch per Mail
familien-strategien@afz-friedland.de

Eltern, die sich selbst stärken, stärken ihre ganze Familie.

Ausbildungsförderungszentrum Friedland e. V.

Familien und Fakten:

Wie das Projekt „Familien*Strategien“ vor Ort Ihr Familienleben stärkt

Für Alleinerziehende - Mehr Unterstützung als gedacht

„Ich schaff' das schon allein - wozu noch Beratung?“

Viele Alleinerziehende glauben, dass es kaum zusätzliche Hilfen gibt, die ihre Situation wirklich verbessern können. Doch oft gibt es mehr Unterstützung, als gedacht - von finanziellen Leistungen bis zu praktischer Entlastung. Genau hier setzt unser Projekt an und zeigt Ihnen neue Wege, um den Alltag entspannter und sicherer zu gestalten.

Die Herausforderungen von Alleinerziehenden - und wie wir helfen können

Alleinerziehende stehen oft vor besonderen Herausforderungen: knappe Zeit, hohe Belastung, viele Verantwortungen - und das alles alleine zu bewältigen. Die Frage „Gibt es mehr Möglichkeiten, um mein Leben zu erleichtern?“ ist dabei entscheidend. Mit unserem Projekt möchten wir Sie dabei unterstützen, genau diese Möglichkeiten zu entdecken und Ihren Alltag besser zu meistern.

Wie unser Projekt Alleinerziehende unterstützt

Unser Ziel ist es, Ihnen mehr als nur finanzielle Sicherheit zu bieten. Wir begleiten Sie ganz praktisch und individuell auf Ihrem Weg zu mehr Lebensqualität und langfristiger Stabilität.

- **Zugang zu weiteren Hilfen:** Viele Alleinerziehende kennen nicht alle Leistungen, die ihnen zustehen - etwa Zuschüsse für Schulmaterial, den Bildungspass oder vergünstigte Freizeitangebote. Unser Team prüft Ihre Ansprüche und hilft Ihnen, die passenden Hilfen zu nutzen.
- **Entlastung im Alltag:** Sie jonglieren Haushalt, Kindererziehung und Termine? Wir unterstützen Sie dabei, den Alltag zu strukturieren, Lösungen für Betreuungsfragen zu finden und praktische Entlastung im Haushalt zu organisieren.

Seniorenbetreuung

Schlagernachmittag mit Siegmars König



Herr König und Frau Springborn (v.l.n.r.) gut gelaunt am Schlagernachmittag



Frau Stachanski und Frau Fröhlich (v.l.n.r.) genießen den Tanz in vollen Zügen

Fotos: Cordula Kempert Voß

Den BewohnerInnen ein Lächeln ins Gesicht zu zaubern, sowie zum gemeinsamen Schunkeln oder Tanzen zu animieren, dies vermochte Anfang November der Schlagernachmittag mit Siegmars König im DRK

Pflegeheim in Lübbersdorf. Diesen musikalischen Höhepunkt wollte sich tatsächlich niemand entgehen lassen, denn unser Speisesaal war bis auf den letzten Platz besetzt und auch unsere MitarbeiterInnen schauten interessiert vorbei. Die BewohnerInnen waren kaum wiederzuerkennen: sie sangen beseelt die bekannten Liedzeilen, schunkelten und klatschen rhythmisch mit oder legten vereinzelt zur Freude aller sogar ein paar Tänzchen aufs Parkett. Der Eine oder Andere überraschte doch mit seiner ungeahnten Beweglichkeit an diesem Nachmittag. Die Begeisterung war riesig, sowohl bei den BewohnerInnen als auch bei den MitarbeiterInnen.

Herzlichen Glückwunsch!

Wir gratulieren **Frau Ingeborg Beyer** aus Pleetz recht herzlich zu **Ihrem 70. Geburtstag** am 29.12.1954.

Plätzchen backen im Senioren-Wohnpark Friedland

Plätzchen backen mit dem Kindergarten

„Jung“ trifft „Alt“ ...

... in diesem Moment geht es im Senioren-Wohnpark Friedland zur Sache. Plätzchen backen mit den Kindern unseres Kooperationskindergartens „Kinderland“. In der Vorweihnachtszeit freuen sich alle auf diese Momente. Immer wieder schön anzusehen und unbezahlte Augenblicke für Jung und Alt. Liebe Kinder, liebe Frau Fehrmann, **schön**, dass ihr uns besucht habt! Wir freuen uns auf ein nächstes Mal.



Dankeschön an alle Beteiligten!



Nicole Spiecker
Ergotherapeutin
Senioren-Wohnpark Friedland

Weihnachtstanz im Senioren-Wohnpark Friedland

Weihnachtliche Stimmung kam am 28.11.24 im Senioren-Wohnpark Friedland auf. Das Betreuungsteam dekorierte die Räumlichkeiten und füllte diese mit Glanz und jeder Menge guter Laune. Für den nötigen Schwung in den Hüften sorgte DJ Hasi, er heizte den Senioren* so richtig ein und animierte zum Tanzen. Es war ein gelungener Nachmittag mit vielen strahlenden Gesichtern. Also wir sind bereit für „mehr“ Weihnachten.



Nicole Spiecker
Ergotherapeutin
Senioren-Wohnpark Friedland

Weihnachtsgruß Senioren-Wohnpark Friedland

Es ist an der Zeit, einmal

Danke
zu sagen ...

... für die gute Zusammenarbeit und das Vertrauen, für die Freundschaft und Wertschätzung im vergangenen Jahr! Wir wünschen allen Bewohnern, Angehörigen, Betreuern, Kooperationspartnern, Freunden und Bekannten für die Festtage Freude, innere Ruhe und Frieden sowie im Jahr 2025 Gesundheit, Erfolg und die Gabe, sich über alles, was Sie erreichen zu freuen. Ein friedliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr wünscht der Senioren-Wohnpark Friedland.



Katharina Friesse
Einrichtungsleiterin
Senioren-Wohnpark Friedland

Adventszeit in der Tagespflege des Senioren-Wohnpark Friedland

In der Tagespflege des Senioren-Wohnpark Friedland wird die besinnliche Adventszeit mit einer besonderen Tradition gefeiert: dem Plätzchenbacken.

Diese Aktivität ist nicht nur ein kulinarisches Vergnügen, sondern bietet auch zahlreiche Vorteile für unsere Tagesgäste.

Das gemeinsame Backen fördert die sozialen Kontakte und stärkt das Gemeinschaftsgefühl unter den Gästen. Während unsere Tagesgäste zusammen Teig kneten und Ausstechformen wählen, entstehen fröhliche Gespräche und wertvolle Erinnerungen. Diese Interaktion trägt zur Verbesserung der emotionalen Gesundheit bei und hilft, Einsamkeit und Isolation entgegenzuwirken.

Darüber hinaus wird durch das Plätzchenbacken die Feinmotorik gefördert.

Nicht zuletzt weckt das Backen von Plätzchen auch schöne Erinnerungen an vergangene Zeiten, als viele unserer Tagesgäste selbst in der Küche standen und ihre eigenen Familienrezepte ausprobierten. Diese nostalgischen Momente tragen zur Erinnerungspflege bei und fördern das Wohlbefinden.

Zum Weihnachtsfest und Jahresausklang wünschen wir allen Tagesgästen und Angehörigen viel Freude, eine besinnliche Zeit mit der Familie und vor allem Gesundheit.

Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Ihnen und Ihrer Familie für das kommende Jahr 2025 alles Gute.

**Juliane Wodrich und das Team der Tagespflege
Pflegedienstleitung Tagespflege**

Zum Abschluss trafen sich Groß und Klein auf dem Feuerwehrge-lände, wo alle Punsch, Hot Dogs, Pommes und Knüppelkuchen am Lagerfeuer genossen.

Ein großer Dank geht an dieser Stelle an die Freiwillige Feuerwehr Schönbeck mit ihrer Kinder- und Jugendwehr und an alle Eltern.



Fotos: AWO MST

**Herzliche Grüße aus der AWO Kita „Zum Spatzennest“ in
Schönbeck**

Projekt Verkehrserziehung an der MOSAIK-Schule in Holzendorf

Seit langem stand der Termin für die Verkehrstage fest und dann war es soweit. Für die SchülerInnen der MOSAIK-Schule hieß es: Los geht's mit den Vorbereitungen der Verkehrstage unter dem Motto „Sicher unterwegs im Straßenverkehr“. Es galt sich im Unterricht intensiv mit der Theorie zu beschäftigen. Themen wie: „Erste Hilfe“, „Wann ist ein Fahrrad verkehrssicher?“, „Wie kann ich mich als Verkehrsteilnehmer schützen?“, „Wie vertraut bin ich mit den Verkehrszeichen?“ ... standen auf dem Plan. Die Verkehrstage boten den Schülern und Schülerinnen nicht nur die Möglichkeit, ihr Wissen über Verkehrsregeln und die Sicherheit zu vertiefen, sondern auch praktische Erfahrungen zu sammeln. An den verschiedenen Stationen, die von den Mitarbeitern der Verkehrswacht und den Lehrkräften betreut wurden, konnten die Schüler in realistischen Szenarien üben. Auch das Angebot eines Theorieblocks der Fahrschule F&R begeisterte die Jugendlichen richtig. Der Erste-Hilfe-Kurs war ein zentraler Bestandteil der Verkehrstage. Unter der Anleitung eines erfahrenen Ausbilders wurde erprobt, wie in Notfällen richtig zu reagieren ist.



Wir bedanken uns bei der Verkehrswacht MST, dem DRK, der Fahrschule F&R und den Kollegen der MOSAIK-Schule für diese besonderen Tage.



Schul- und Kitanachrichten

Laternelaufen

Am Freitag, Ende November, war es wieder soweit.

Das traditionelle Laternelaufen unserer AWO Kita „Zum Spatzennest“ in Schönbeck fand statt.

In liebevoller Handarbeit bastelten die Eltern im Vorfeld an einem Abend in unserer Kita die wunderschönen Laternen, die nun in bunten Farben durch Schönbeck leuchteten.

Begleitet, abgesichert und gemeinsam von der Freiwilligen Feuerwehr Schönbeck zog der singende Lichterzug durch das Dorf und verbreitete eine magische Atmosphäre.



Fotos: Bäßler/Sievert

Neues aus der Kita Kinderland

Wenn im November die Tage kürzer werden und es gerade morgens noch dunkel ist, sehnen wir uns nach Wärme und Licht. Es ist Licherzeit. Umso größer war die Freude der Kinder auf unser alljährliches Licherfest zum 1. Advent. Am 27. November hatte sich der Spielplatz wieder in ein Lichermeer verwandelt. Unsere Kinder waren mit ihren Eltern oder Großeltern eingeladen, sich an knisternden Feuerschalen zu wärmen, sowie bei Bratwurst, frisch gebackenen Tannenbaumwaffeln, Punsch oder Glühwein zu verweilen und gemeinsam ins Gespräch zu kommen. Höhepunkt war der Laternenumzug mit dem Friedländer Fanfarenzug. Pünktlich um 18.00 ging es los. Wie kleine Glühwürmchen leuchteten die Laternen in der Dunkelheit. Die Kinder der älteren Gruppe hatten an den Tagen zuvor eifrig ihre Laternen selbst gebastelt. Wer durch unser Haus geht, kann schon jetzt die Heimlichkeiten der Adventszeit spüren. Die Kindergartenkinder sind mit viel Begeisterung und Engagement emsig beim Basteln von kleinen Geschenken für den Weihnachtsbaum zum Weihnachtsmarkt. In diesem Jahr werden die Bäume nicht nur geschmückt, sondern der Baumschmuck kann mit einer Spende zu Gunsten der Kita erworben werden. Unsere Kinder werden am Nachmittag des 6. Dezember die Besucher des Weihnachtsmarktes mit ihrem Weihnachtsprogramm erfreuen. Am Vormittag besuchen die Kindergartenkinder im HKB Neubrandenburg die Vorstellung „Uns Weberglocke“. Außerdem sind Besuche im Seniorenwohnpark / Tagespflege Friedland geplant. Seit vielen Jahren verbindet uns eine enge Zusammenarbeit. Gemeinsam Zeit zu verbringen, beim Singen, Malen, Basteln oder Backen, lässt die Älteren und Jüngeren einander näherbringen. Anderen eine Freude bereiten und etwas gemeinschaftlich gestalten oder erleben, dem wollen wir im Dezember wieder mit unserem „Advent im Karton“ - dem etwas anderen Adventskalender, nachkommen. Von den Eltern liebevoll gestaltete und gefüllte weihnachtliche Kartons lassen die Kinderherzen höherschlagen und verkürzen ihnen die Zeit bis Weihnachten. Doch etwas fehlt noch - natürlich der Weihnachtsmann. Am 17. und 18. Dezember wird er zur Weihnachtsfeier seine Gaben an die Kinder verteilen.

Wir wünschen allen Kindern, ihren Eltern, Großeltern und Familien eine besinnliche und erlebnisreiche Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest mit vielen eindrucksvollen und bleibenden Momenten, Glück, Gesundheit und Erfolg im Jahr 2025 und bedanken uns für die wertschätzende Zusammenarbeit sehr herzlich.

Im Namen des Teams der Kita Kinderland

Karin Gehrman



► Nach Redaktionsschluss eingegangen

Tag der offenen Tür - Die neue friedländer gesamtschule lädt ein.

Am Donnerstag, dem 16. Januar 2025 öffnet die *neue friedländer gesamtschule* von 18:00 bis 20:00 Uhr ihre Türen und lädt alle interessierten Eltern und zukünftigen Schülerinnen und Schüler ein, unsere Schule kennenzulernen.

Die Veranstaltung richtet sich insbesondere an die Eltern von Viert- und Sechstklässlern, die sich über die weitere Schulbildung ihrer Kinder informieren möchten. Der Abend beginnt um 18:00 Uhr mit einer Begrüßung durch den Schulleiter, Herrn Schönle-Sithoe, im Atrium der Schule. Im Anschluss erwartet die Besucher ein kleines musikalisches Programm, das von Schülerinnen und Schülern unserer Schule präsentiert wird.

Ein besonderes Highlight ist die Möglichkeit, die Schule in Begleitung von Schülerinnen und Schülern zu besichtigen. In den Fach- und Klassenräumen sowie im Atrium können die Gäste Arbeiten der Schülerinnen und Schüler bestaunen und erhalten spannende Einblicke in den Unterricht verschiedener Fachbereiche.

Um 19:15 Uhr findet eine Informationsveranstaltung statt, bei der Eltern wertvolle Hinweise zu der Organisation unserer Schule, den Bildungsgängen sowie unseren Ganztagsangeboten erhalten. Natürlich stehen unsere Lehrkräfte der Orientierungsstufe, Fachlehrkräfte, die Schulleitung sowie Schülerinnen und Schüler an diesem Abend für Ihre Fragen zur Verfügung.

Für das leibliche Wohl der Besucher ist ebenfalls gesorgt.

Wir freuen uns darauf, Sie an diesem Abend begrüßen zu dürfen und Ihnen einen umfassenden Eindruck von unserer Arbeit vermitteln zu dürfen.

P. Schönte-Sithoe
Schulleiter

Info: Die Schnuppertage entfallen in diesem Schuljahr aus schulorganisatorischen Gründen.



Pixabay

-Anzeigenteil-

Mobile Jobsuche einfach & schnell



jobs-regional.de
by LINUS WITTICH

Erscheinungsdauer print:

Einmalig

Erscheinungsdauer online:

30 Tage

Erscheinungstermin:

Frei wählbar

i.d.R. wöchentliche Erscheinung

Anzeigenschluss:

Es gelten unsere
regulären

Anzeigenschlüsse



Röbeler Str. 9 | 17209 Sietow



1.

Einfach
Stellenangebot
im **Wunschgebiet**
schalten



2.

Onlineauftritt im
PDF-Format **dazu**



3.

auf **jobs-regional.de**
gefunden werden

Frohe Weihnachten und unfallfreie Fahrt im neuen Jahr Danke für das Vertrauen im vergangenen Jahr

**Werkstattersatzwagen
und Werkstatt-
ersatztransporter**



Hauptstraße 25 • 17099 Lübbersdorf

Mobil: 0176 32 57 48 61
www.karosserie-messner.de
karosseriemessner@web.de
Tel.: 039607/20305

**Kfz-Reparatur aller Art
Kfz-Gutachten
Lackreparaturen
Unfallinstandsetzung
Bremservice • Klimaservice
Reifenservice • Ölwechsel
u. v. m.**

Liebe Kundinnen und Kunden,
ein weiteres Jahr in unserer neu eröffneten KFZ-Werkstatt
neigt sich dem Ende entgegen.

Zum Weihnachtsfest möchten wir uns herzlich für Ihr Ver-
trauen und Ihre Treue bedanken. Ihre Zufriedenheit ist un-
sere größte Motivation und wir freuen uns darauf, Sie auch
im neuen Jahr mit dem besten Service rund ums Auto zu
unterstützen. Wir erweitern unser Angebot stetig, um Ihnen

noch mehr Leistungen aus einer Hand bieten zu können.
Auch im kommenden Jahr stehen Ihnen Achsvermessung,
Inspektionen, Service, Lackreparaturen, TÜV, Unfallsin-
standsetzung und vieles mehr zur Verfügung – wie gewohnt
am alten Standort von Klaus Dieter Schulz in Lübbersdorf.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien besinnliche Festta-
ge, Gesundheit, Glück und einen guten Start ins neue Jahr!

In schweren Stunden...

Eine schöne Trauerrede erinnert und tröstet

Eine Trauerrede ist eine Ansprache im Rahmen einer Trauerfeier, die dazu dient, das Leben des Verstorbenen zu würdigen und Abschied zu nehmen. Sie kann sowohl von einem Geistlichen als auch von Angehörigen oder Freunden gehalten werden. Der Redner bringt persönliche Erinnerungen ein und betont die Bedeutung des Verstorbenen für die Gemeinschaft. Eine Trauerrede muss nicht nur traurig sein, auch fröhliche Erinnerungen verbinden und trösten. Neben Geistlichen oder professionellen Trauerrednern können auch nahe Angehörige oder Freunde sprechen. Die Gestaltung einer wirkungsvollen Trauerrede erfordert Sorgfalt und Mitgefühl. Einleitung: Vorstellung des Redners und Darlegung der Beziehung zum Verstorbenen. Todesfall: Erläuterung der Umstände, unter denen der Verstorbene sein Leben verließ. Erinnerung: Persönliche Geschichten und Anekdoten, die den Charakter des Verstorbenen beleuchten. Was bleibt: Diskussion

über die bleibenden Werte und Einflüsse des Verstorbenen auf sein Umfeld. Abschluss: Aufruf zur gemeinsamen Erinnerung und zum Weitertragen der Werte des Verstorbenen.



DANKSAGUNG

Für die erwiesene Anteilnahme
und die trostreichen Worte
anlässlich des Todes unserer
lieben Mutter, Oma und Uroma

Irmgard Biermann

sagen wir herzlichen Dank.

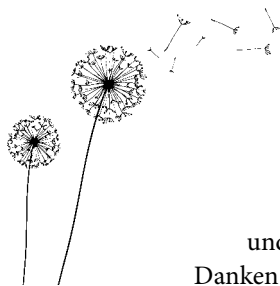
Besonders bedanken möchten wir uns
bei unseren Freunden, Bekannten, Nachbarn,
der AWO Wohngemeinschaft Friedland,
der Hausärztin Frau Dipl.-Med. Petra Voigt,
der Trauerrednerin Frau Karola Hagen,
dem Blumen- und Bestattungshaus
Doreen Peter und dem Team der Gaststätte Lorenz.

Im Namen aller Angehörigen
Wolfgang, Hartwig und Doris Biermann
mit Familien

Friedland, im Dezember 2024



Pixabay



Herzlichen Dank

sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen von

Alfred Schneider

und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.
Danken möchten wir allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn.

Ein besonderer Dank gilt der Hausärztin Frau Salchow-Gille, dem SAPV-Team Friedland, dem DRK Pflegedienst Roggenhagen, den Physiotherapeutinnen Bianka und Kerstin, der Ergotherapeutin Lisa, der Siedlungsgemeinschaft, dem Bestattungshaus Sandra Filinski, dem Redner Herrn Andreas Werner, dem Blumenhaus Scharff sowie dem Restaurant Lorenz.

Im Namen aller Angehörigen

Karin Schneider

In schweren Stunden...

Mehr Wahlfreiheit in der Bestattungskultur



Foto: DJD/Algodanza Erinnerungsdiamanten/shutterstock

Der dramatische Wandel in der Bestattungskultur setzt sich fort und wenn es nach den Menschen in Deutschland geht, könnten die entsprechenden Vorschriften weiter gelockert werden. Das ergab eine repräsentative Umfrage. Der Anteil derjenigen, die sich für die eigene Bestattung ein klassisches Erdgrab auf dem Friedhof wünschen, ist gesunken. Deutlich mehr Menschen wünschen sich etwa eine Baumbestattung in einem Bestattungswald oder eine pflegefreie Bestattungsform auf einem Friedhof wie eine sogenannte Urnenwand. Überraschend: Etwa ein Fünftel der Befragten wünscht sich eine Bestattungsvariante, die nach geltendem Recht kaum umzusetzen ist, nämlich die Verstreuung der Asche in der freien Natur oder die Aufbewahrung beziehungsweise Beisetzung der Asche zu Hause oder im eigenen Garten. Rechtlich zugelassen sind sogenannte Erinnerungsdiamanten.



Trauer- ANZEIGEN

Annahmestelle

Wir nehmen Ihre
Traueranzeigen und
Danksagungen gern
entgegen.

Ihr Bestattungshaus
Filinski

Riemannstr. 48 a
17098 Friedland

Tel. 039601/2900

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir
Abschied von unserer lieben Mutter,
Schwester, Schwiegermutter, Oma
und Uroma.

Edeltraud Johanna Priem

geb. Reisewitz

* 06.10.1939 † 27.11.2024

In stiller Trauer
**Ihre Tochter und Söhne
und alle Angehörigen**

Die Beisetzung findet im engsten
Familienkreis statt.

JOBS IN IHRER REGION

Weitere
Stellen
finden Sie
online

jobs-regional.de

Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe

-Anzeigenteil-

BKS Baumaschinen- und Kraftfahrzeugservice GmbH

Wir suchen für unsere markenfreie Nutzfahrzeugwerkstatt in Neubrandenburg einen

Kfz-/Bau-/Landmaschinen - Mechatroniker (m/w/d)

zur sofortigen oder späteren Festanstellung.

Voraussetzung:

- abgeschlossene Berufsausbildung
- Einsatzbereitschaft und Motivation
- Spaß am reparieren
- Selbstständiges Arbeiten

Wir bieten:

- unbefristeten Arbeitsvertrag
- entsprechende Vergütung
- kleines Werkstattteam
- personelle Weiterbildung
- technische Schulungen

Bewerbungen an:
BKS Baumaschinen- und Kraftfahrzeugservice GmbH
Warliner Str. 19, 17034 Neubrandenburg
bks@bksnb.de

Generationskonflikte am Arbeitsplatz

Unterschiedliche Werte und Arbeitsweisen können Konfliktpotenzial entfalten. Schließlich treffen zum Teil die Babyboomer (1956 bis 1965), die Generation X (1966 bis 1980), Y (1981 bis 1995) und die Generation Z (ab 1996) aufeinander. "Die Babyboomer stehen nach einem gängigen Klischee für Leistungsbereitschaft und Zuverlässigkeit, Autoritäten respektieren sie, sagen Experten. "Boomer würden hart arbeiten und Überstunden in Kauf nehmen. Der Generation X und Y hingegen sei eine Work-Life-Balance wichtig. Für die Generation Z hätten Faktoren wie Spaß an der Arbeit und Sinnfindung Vorrang. Für sie liege der Fokus vor allem auf einer klaren Abgrenzung von Beruf und Privatleben. Voneinander lernen und Toleranz üben. Experten geben Tipps: Oft macht es Sinn, wenn ein altersgemischtes Team explizit ein paar Spielregeln für den Umgang miteinander festlegt. Beispiel: Jeder begegnet jedem mit Respekt. "Wichtig ist auch, dass alle Toleranz für das andere Arbeitswelt-Erleben entwickeln.



Pixabay

K KOMESKER

Für unseren Standort in Tützpatz suchen wir dich und deine Erfahrung als

- **Elektromonteur** (m/w/d)
- **Mittelspannungsmonteur** (m/w/d)
- **Rohrleitungsbauer** (m/w/d)
- **Tiefbaufacharbeiter** (m/w/d)

Du kannst eine leistungsgerechte Entlohnung, geregelte Arbeitszeiten, Leistungen zur betrieblichen Altersvorsorge sowie entsprechende Qualifikationen und Weiterbildungen erwarten. Unser Team in Tützpatz freut sich auf dich!

Haben wir dein Interesse geweckt?
Jetzt bewerben!

Komesker Anlagenbau GmbH | Lisa Komesker
Gültzer Weg 2 | 17091 Tützpatz
Tel.: 03961 22433-490 | personal@komesker.de

WITTICH
MEDIENT
DAS
MEDIENT
HAUS
AN DER
MÜRITZ



Foto: stock.adobe.com - deagrez

Sehr geehrte Geschäftspartner*innen,
liebe Leser*innen,

Wir möchten uns für die gute Zusammenarbeit im vergangenen Jahr bedanken und wünschen Ihnen und Ihrer Familie besinnliche Weihnachtstage!

LINUS WITTICH Medien KG

Röbeler Str. 9 | 17209 Sietow | Tel. 039931/579-0
info@wittich-sietow.de | www.wittich-sietow.de



stock.adobe.com - Drobot/Dean



stock.adobe.com - Pixel-Shot



stock.adobe.com - BGStock72

FACHBETRIEBE

KOMPETENZ - JEDERZEIT VOR ORT

Veraltete Tanksysteme oftmals risikobehaftet



Foto: spp-o/Dehoust

Die Gründe für den gestiegenen Absatz an Ölheizungen sind vielfältig: In ländlichen Gebieten steht oftmals kein Gas- oder Fernwärmenetz zur Verfügung. Viele Hausbesitzer lassen derzeit noch eine Heizung für flüssige Brennstoffe einbauen, bevor sie in der Zukunft beim Austausch gesetzlich zum Einbau einer Anlage mit erneuerbaren Energien verpflichtet sind. Während die Ölheizung durch einen modernen Öl-Brennwertkessel ausgetauscht wird, bleibt der Tank jedoch häufig erhalten – ein Risikofaktor. Hersteller von Kunststofftanks sehen einen hohen Anteil sehr veralteter Tanksysteme und Rückhalteeinrichtungen, die immer noch im Einsatz sind. Eigenheimbesitzer seien sich der Gefahren dabei oftmals nicht bewusst. So böten einwandige Heizöltanks erheblich weniger Schutz gegen Lecks und können bei Beschädigung oder Korrosion schnell auslaufen, so Fachleute. Mit fatalen Folgen – insbesondere, wenn das Heizöl durch die desolaten bauseitige Auffangwanne ins Erdreich gelangt. Wurde die Heizung erneuert, arbeitet diese in der Regel deutlich effizienter. Es wird somit weniger Lagervolumen und damit ein kleinerer Tank benötigt. Bei der Wahl des Tanks sollten Hausbesitzer darauf achten, dass dieser das Label „Green Fuels Ready“ trägt. Es bestätigt, dass der Tank auch für treibhausgasneutrale synthetische und biogene flüssige Brennstoffe geeignet und auch zugelassen ist.

spp-o

Ich möchte mich bedanken
anlässlich meines

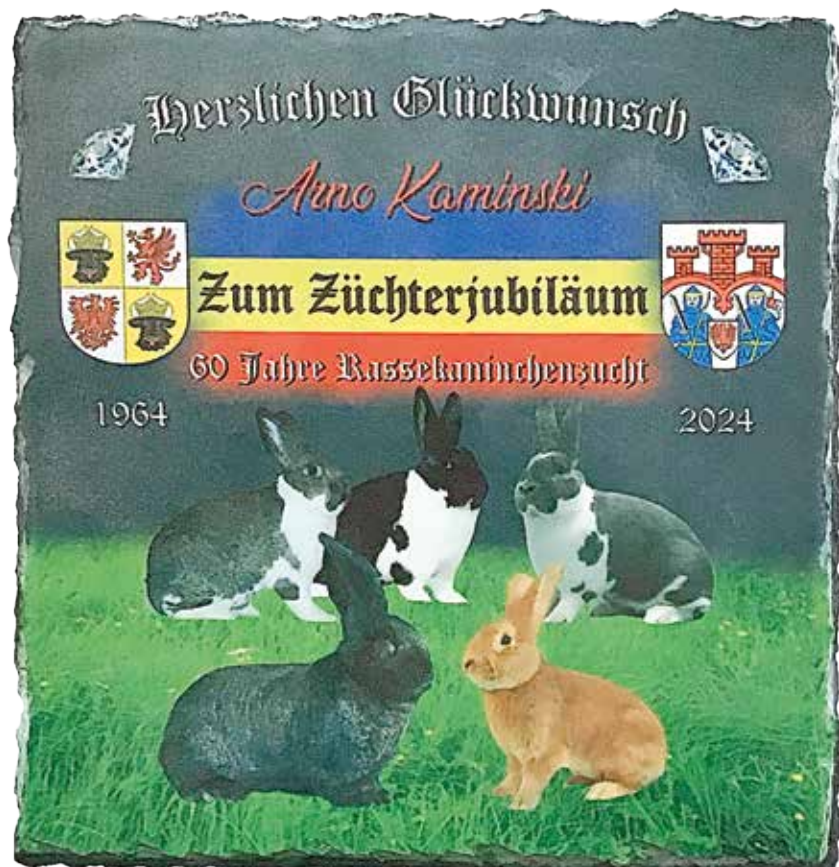
60. Jubiläums

bei meinen Zuchtfreunden
und Gästen, dem Bürgermeister
Herrn Nieswand,
der Gaststätte Vredeland,
der MVVG für die
Stadtrundfahrt und
Herrn Erstling.
Ein besonderes Danke
meiner Frau und
meiner Familie für das
Verständnis in den vielen Jahren.

Ein gut Zucht

Euer

Arno Kaminski





FACHBETRIEBE

KOMPETENZ - JEDERZEIT VOR ORT

Vogelschutzglas:

Lösungen für Mensch und Tier

Glas ist aus der modernen Architektur nicht mehr wegzudenken. Es erfüllt mit seinen vielfältigen Leistungseigenschaften nicht nur wichtige Funktionen in Gebäuden, es ist außerdem wichtig für die Tageslichtversorgung der Menschen, um physisch und psychisch gesund zu bleiben. Doch für Vögel stellen diese Glasflächen immer wieder eine große Gefahr dar, da sie diese nicht als natürliches Hindernis wahrnehmen und oft ungebremsst dagegen prallen.

Bauen mit Glas sollte daher nicht nur sicher für den Menschen sein, sondern auch für andere Lebewesen. Die Lösung ist relativ einfach und liegt darin, das Glas für Vögel sichtbar zu machen. „Mit Vogelschutzglas gelingt dies. Mit extra gekennzeichneten Gläsern können architektonisch moderne und ansprechende Gebäude geschaffen werden, die gleichzeitig der Vogelwelt einen besseren Schutz bieten“, so Jochen Grönegras, Geschäftsführer vom Bundesverband Flachglas e.V.

„Hierbei gibt es verschiedene Möglichkeiten, die sowohl transparente als auch klar sichtbare architektonische Raum- und Fassadenkonzepte ermöglichen und nachweislich den Vogelschlag reduzieren.“

Weitere Infos zum Thema Glas unter www.glas-ist-gut.de.
spp-o

Müritz-Tierklinik

Dr. med. vet. Holger Nietz
- Fachtierarzt für Kleintiere -

Mit Katzenhotel

Vereinbaren Sie einen Termin mit uns!

☒ CT ☒ digitales Röntgen ☒ Ultraschall ☒ EKG
☒ Labor ☒ Endoskopie ☒ kleine und große Chirurgie

Tierarztpraxis Röbel
Mirower Straße 34
17207 Röbel
☎ 039931 59146

Kleintierklinik Waren
Goethestraße 52
17192 Waren
☎ 03991 664626

Tierarztpraxis Malchow
Güstrower Straße 68
17213 Malchow
☎ 039932 809510

Mo.	11-12 Uhr 16-18 Uhr	Mo.-Fr. 10-12 Uhr 16-19 Uhr	Mo.	16-18 Uhr
Di., Do.	16-18 Uhr	Sa. + So. + Feiertag nur nach telefonischer Anmeldung	Di.	OP-Tag
Mi.	11-13 Uhr		Mi.	16-18 Uhr
Fr.	13-15 Uhr		Do.	11-12 Uhr
			Fr.	11-12 Uhr

Online Terminvereinbarung

URLAUB

für die ganze Familie

FERIENPARK LENZ

Willkommen in Ihrem Urlaub vom Alltag

- im Herzen der Mecklenburgischen Seenplatte
- traumhafte Ferienhäuser für 2 bis 12 Personen
- alle Unterkünfte sind hochwertig gestaltet und ausgestattet
- weitläufiger Strand und Spielplatz für die Kleinen
- Shop mit Brötchenservice

www.ferienpark-lenz.de

Plauer Seeblick 43 | 17213 Malchow
Tel. 0152 08529030 | urlaub@ferienpark-lenz.de

#großartig hören unsichtbare Lautsprecher

Fast unsichtbare Technik verstärkt Sprache, streamt Musik und telefoniert über Lautsprecher vor dem Trommelfell

Thomas Kasan,
Hörakustiker und Augenoptikermeister
Wander Optik und Akustik

Jetzt testen: Micro-Hörsysteme von Wander-Akustik!

3x in NEUBRANDENBURG
Wolfswinkelstr. 4 • Friedländer Str. 2a • Juri-Gagarin-Ring 24a

www.wander-optik.de

PHONAK life is on

Die schönste Art zu hören und zu sehen.

WANDER

Wander-Optik GmbH • Neubrandenburg



Putengenuss mit Familie und Freunden

Thanksgiving ist in Amerika das wichtigste Familienfest des Jahres. Und auch in Deutschland wird diese Mischung aus gemeinsamer Zeit mit Familie, Freunden, und gutem Essen im Herbst und in der vorweihnachtlichen Zeit geschätzt. Während in den USA traditionell eine ganze Pute zubereitet wird, sind hierzulande die Teilstücke beliebter. Putenbrust und -filet liefern zartes helles Fleisch. Puteno-

ber- und -unterkeule dagegen sind mit dunklerem, aromatischerem Fleisch besonders geeignet für Schmor- und Ofengerichte. Beim Einkauf von Putenfleisch sollte man auf die deutsche Herkunft achten, zu erkennen an den „D“s auf der Verpackung, sie garantieren hohe heimische Standards.

70640



Foto: djd/deutsches-gefluegel.de

auto-guenstiger[®]
Mehrmarken Autohaus

AUTO PRO
DIE WERKSTATT

G
DIE AUTOVERMIETUNG

Herzliche Weihnachtsgrüße und die besten Wünsche für das neue Jahr senden wir unseren Kunden, Geschäftsfreunden, Angestellten, Freunden und Bekannten, verbunden mit dem Dank für das Vertrauen und die gute Zusammenarbeit!

Wilde Weihnachtstage
und ein kräftiges Waidmannsheil
wünschen wir all unseren
Kunden und Jägern.

Wildspezialitäten und wildes Catering

Wiesenwild Weimann
Am Höschken 31
17099 Schwichtenberg
Tel. 0173 / 1722794

**Wir wünschen allen
Kunden, Freunden und
Geschäftspartnern
ein besinnliches
Weihnachtsfest und ein
gesundes Jahr 2025!**

Ihr Partner für gutes Sehen

Riemannstraße 21b
17098 Friedland
☎ 039601 20234
www.optik-pfeiffer.de

OPTIK
PFEIFFER
Brillen & Kontaktlinsen



Lecker, vielseitig und gesund

Die besinnliche Zeit des Jahres steht vor der Tür und eines der wichtigsten Themen ist natürlich das perfekte Festtagsessen. Dabei gilt es ein Menü zu erstellen, welches allen Erwartungen entspricht und den verschiedenen Bedürfnissen gerecht wird. Während sich mancher Gast vielleicht überwiegend vegan ernährt, ist ein anderer ein absoluter Fleischfan und ein Dritter mag es eher traditionell. Egal ob als Zutat für die Vorspeise, für das Hauptgericht, im Dessert, wie einem Schoko-Mousse, oder einen ausgefallenen Aperitif – Süßkartoffeln verleihen jedem Gericht das gewisse Etwas. Sie lassen sich hervorragend kochen, backen, grillen oder frittieren und können deshalb vielseitig eingesetzt werden. Auch in der vegetarischen oder veganen Küche wird die orange Knolle aus den USA gerne verwendet und dient als idealer Fleischersatz. Mit ihrer

einzigartig cremigen Textur, dem fein-süßlichen Aroma sowie ihrer auffälligen orangen Farbe bereichert das amerikanische Gemüse jedes Weihnachtsmenü!
spp-o



Frohe Weihnachten

... und ein schönes neues Jahr

verbunden mit dem Dank für Ihr Vertrauen, wünschen wir herzlichst allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten.

FISCHER'S FISCHERBOX

Frank Fischer · Tel.: 0395 - 777 49 041
Warliner Str. 6 · 17034 Neubrandenburg
www.fischers-futterbox.de

Öffnungszeiten:
Montag - Donnerstag 9.00 - 17.00 Uhr
Freitag 9.00 - 18.00 Uhr

Freude und Besinnlichkeit für die

Festtage

Gesundheit, Glück und Erfolg für's neue Jahr wünschen wir unseren Mitarbeitern, unserer Kundschaft und unseren Geschäftspartnern.

K KOMESKER

Komesker Anlagenbau GmbH
Gültzer Weg 2 | 17091 Tützpatz | Tel.: 03961 224330
info@komesker.de | www.komesker.de

Ein frohes Weihnachtsfest

Zur bevorstehenden Weihnachtszeit wünschen wir Ihnen und Ihrer Familie von Herzen besinnliche und frohe Festtage, viel Glück und Gesundheit und einen guten Start in das neue Jahr.

ERGO
Versicherungsbüro

Ihre Ansprechpartner
**Franziska Störmer,
Hella Metzger,
Diana Mietusch,
Susan Teich**

Turmstr. 3 · 17098 Friedland
Tel.: 039601/21461
Tel.: 039601/32824



Festtagsgenuss mit Geflügel

Weihnachten: Leckere Rezeptideen mit Hähnchen, Pute und Co.

(djd). Stressfreie Weihnachten ohne stundenlanges Kochen? Dafür umso mehr Zeit für Familie und genussvolle Momente? Kein Problem, wenn an den Festtagen Geflügelgerichte auf den Tisch kommen. Denn Rezepte mit Hähnchen, Pute und Co. sind nicht nur abwechslungsreich, sondern auch unkompliziert in der Zubereitung. Ob im Ganzen, als Filet, Keule

oder Schenkel, geschmort oder gebraten – Hähnchen, Pute und Co. sorgen immer wieder aufs Neue für kulinarischen Genuss zur Weihnachtszeit. Doch vor dem Festtagsgenuss kommt der Einkauf. Dabei sollte man auf die deutsche Herkunft des Geflügelfleischs achten, zu erkennen an den „D“s auf der Verpackung. Diese stehen für eine streng kontrollierte heimische Erzeugung nach hohen Standards für den Tier-, Umwelt- und Verbraucherschutz. Weitere Informationen rund um Geflügelfleisch aus Deutschland sowie viele leckere Rezepte gibt es auf [sches-gefluegel.de.](http://www.deut-</p>
</div>
<div data-bbox=)

Rezepttipp 1: Festtagshähnchen mit Lebkuchen-Zimtmari- nade

Zutaten (für 4 Personen): 1 Hähnchen, 2 TL Lebkuchengewürz, 1 TL Zimt, 1/2 TL Muskat, 2 TL brauner Zucker, 4 EL Öl, 1 Orange, Salz und Pfeffer, 300 ml Geflügelbrühe, 100 g Speckwürfel, 2 Gläser Rotkohl, 1 Apfel, 100 ml dunkler Traubensaft, Thymian.

Zubereitung: Lebkuchengewürz, Zimt, Muskat, Zucker, Öl,

Saft der Orange und etwas Salz und Pfeffer mischen. Hähnchen rundherum mit der Marinade bestreichen, Geflügelbrühe angießen und circa 75 Minuten bei 180 Grad Celsius im Ofen garen. Dabei zwischendurch immer wieder mit der Marinade bestreichen. Speckwürfel in 1 EL Öl auslassen. Mit Rotkohl, Apfel und Traubensaft circa 10 bis 12 Minuten köcheln lassen und mit Salz und Pfeffer abschmecken. Alles anrichten, mit Thymian garnieren und genießen.

Rezepttipp 2: Putenunterkeule á l'orange

Zutaten (für 4 Personen): 2 Putenunterkeulen, 2 EL Öl, 1 Zwiebel, 1 Paket Suppengemüse, 200 ml Cointreau, 3 Orangen, 400 ml Gemüsebrühe, Rosmarin, 8 Knödel (Kühlung), 2 EL Orangenmarmelade, 2 EL Butter, Salz und Pfeffer.

Zubereitung: Putenunterkeulen in Öl scharf anbraten. Zur Seite stellen. Zwiebel und Suppengemüse in dem Bratfett anrösten. Mit Cointreau und Orangenstücken 5 Minuten köcheln lassen. Brühe angießen, Rosmarin dazugeben. Putenunterkeulen

**Ein besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2025
wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten.**

Brennstoffhandel Schmidt
17398 Ducherow · Ladestraße 2 · Tel. (03 97 26) 2 04 05
www.brennstoffe-schmidt.de

seit 1914

Ein besinnliches Weihnachtsfest und ein friedvolles, gutes neues Jahr wünschen wir all unseren Kunden und Geschäftspartnern. Wir sagen Danke für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke zu unserem 100-jährigen Firmenjubiläum.

Jens & Steffi Hardow und Ihr Aral-Team

Hermes **Mittagstisch Mo. - Fr.**



& einen guten Start ins neue Jahr

obenauf setzen und 1,5 Stunden garen. Knödel zubereiten. Soße durch ein Sieb geben, auffangen, mit der Orangenmarmelade aufkochen, kalte Butter unterrühren und mit Salz und Pfeffer abschmecken. Alles anrichten und genießen.



Festtagshähnchen mit Lebkuchen-Zimtmarinade: Dieses Rezept ist unkompliziert und sorgt für ein kulinarisches Highlight an Weihnachten. Foto: djd/ www.deutsches-gefluegel.de



Fröhliche Weihnachten

Friedliche Feiertage und alles Gute fürs neue Jahr! Ich danke allen Kunden für ihre Treue!

Kosmetik & Fußpflege

Britta Luth
Maniküre
Ohr- und Nasenlochstechen
Schmuckverkauf, Reiki
Fußpflegehausbesuche

Mühlenstr. 6 • 17098 Friedland • Tel. 039601/21471

Jeder Kunde erhält ein Weihnachtsgeschenk!

LANDTECHNIK • MASCHINENBAU • HANDEL • NUTZFAHRZEUGE

LAMAHA GmbH

Spantekower Landstraße 35 • 17389 Anklam
Telefon 03971 2914-0
Telefax 03971 2914222

Torgelower Straße 18 • 17309 Pasewalk
Telefon 03973 20482-0
Telefax 03973 20482-29

E-Mail: info@lamaha-gmbh.de
www.lamaha-gmbh.de

★
★
★
Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest
und allzeit gute Fahrt im neuen Jahr.
★
★
★

Wir wünschen allen Kunden und ihren Familien besinnliche Weihnachten und allzeit gute Fahrt im neuen Jahr!

Autohaus Frey
17349 Schönbeck
Tel. (03968) 210205



Mit Herz und Kreativität

Originelle Grußkarten und Dekorationen zu Weihnachten selbst gestalten

(djd). Die Vorweihnachtszeit lässt kreative Herzen höher schlagen. Im Dezember machen es sich viele zu Hause

rundum schön und gemütlich. Die passende Dekoration sorgt für festliche Stimmung und rückt Erinnerungen in den Mittelpunkt. Außerdem werden mit Fleiß und Geduld viele Karten geschrieben und Präsente gestaltet. Eigene Fotos sorgen bei der Weihnachtspost und der Festtags-Deko für eine individuelle und besonders emotionale Note.

Grußkarten mit persönlichen Fotos

Weihnachten ist die Zeit der liebevollen Worte: Eine persönliche Karte, versehen mit einem individuellen Foto und einer berührenden Botschaft,

signalisiert lieben Menschen in der Ferne, dass an sie gedacht wird. Gestalten lassen sich diese ganz einfach online, etwa unter www.cewe.de. Wer sich dazu geeignete textliche Inspirationen wünscht, findet hier auch Vorschläge für kurze, humorvolle oder besinnliche Festtagsgrüße. Tipp: Wie wäre es mit einem selbstgestalteten Weihnachtsanhänger als Ergänzung? Dazu einfach runde Fotosticker auf ein Stück Pappe kleben und mit einem hübschen Band versehen – für eine besondere Weihnachtsüberraschung im Briefkasten.



Ein frohes Fest

Wieder ist ein Jahr vergangen und wieder viel zu schnell. Wir sagen danke für das Vertrauen, was Sie uns im vergangenen Jahr entgegengebracht haben.

Wir wünschen all unseren Kunden, Freunden, Bekannten, Geschäftspartnern, Mitarbeitern und Familien zu Weihnachten besinnliche und ruhige Stunden, zum Jahreswechsel gute Stimmung, Freude und Optimismus und im neuen Jahr 2025 Glück und Erfolg.

**Martina & Jürgen Hackbarth
und Benjamin Illner**



Einfach einstecken: Individuelle Weihnachtsgrüße

Kreative Weihnachtspost für Freunde und Familie gestalten? Das geht unkompliziert, zum Beispiel als Karte mit Einsteckfoto. Diese liebevolle Geste begleitet Freunde und Familie nicht nur während der Feiertage, das herausnehmbare Lieblingsfoto erinnert auch nach Weihnachten an schöne gemeinsame Momente. Auf der Fotorückseite versteckt sich außerdem eine festliche Botschaft für die Liebsten.

Weihnachtsanhänger mit Foto

Mit individuellen Fotoanhän-

gern ist ein festlicher Blickfang schnell gestaltet. Dazu einfach Herzensmomente als runde Fotosticker zum Beispiel an einer der über 4.000 Fotostationen von Cewe ausdrucken, auf eine Holzscheibe kleben und mit einer Schnur an einem Tannenstrauch oder am Weihnachtsbaum befestigen – fertig ist der originelle Eyecatcher.

Adventsdeko als persönliche Galerie

Hat der Dezember erst einmal begonnen, trudeln schon die ersten Weihnachtsgrüße ein. Mit dekorativen Schleifenbändern lassen sich Foto-Grußkarten stilvoll in Szene setzen. Ganz nebenbei ist somit das Zuhause

im Handumdrehen auf die festliche Jahreszeit vorbereitet: Türen verwandeln sich in eine Leinwand für die liebste Weihnachtspost, indem Grußkarten mit Klammern an den Bändern befestigt werden. Auch ein Kleiderbügel ist

perfekt geeignet, um die Karten liebevoll zu präsentieren. Dazu einfach die Grußkarten mit Bändern und Klammern an dem Bügel befestigen und mit Tannenzweigen oder Schleifen verzieren.



Wir danken all unseren
Patienten und Kunden
für das jahrelange
Vertrauen und
wünschen allen

*frohe
Weihnachten*

Wir freuen uns darauf, Sie auch im
neuen Jahr in unserer Praxis
begrüßen zu dürfen.

Im Namen der Praxis
für Physiotherapie B. Kamieth
P. Bandow & N. Juhnke

Wir wünschen unseren Mitgliedern
frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

Beratungsstelle:
Katrin Umlauf · Wollweberstr. 21 · 17098 Friedland
Tel.: 039601-3 07 13 E-Mail: info@vlh.de · www.vlh.de
(kostenlos)
Info-Telefon 0800 1817616



Vereinigte
Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

www.vlh.de

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Es warten tolle Angebote auf Sie!

Es weihnachtet sehr ...
... Zeit, einmal „Danke“ zu sagen

für Ihre Kundentreue, Ihr Vertrauen und für die gute Zusammenarbeit im vergangenen Jahr.

Ihnen und Ihrer Familie wünschen wir friedvolle Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Fahrradhaus
WENDT

Sanitätshaus
WENDT

Tel.: 0395 - 5826475

17033 Neubrandenburg
Woldegker Str. 27
www.wendt-gmbh.net
info@wendt-gmbh.net

Tel.: 0395 - 7616533





Frohe Weihnachten

und für das kommende Jahr
Gesundheit, Glück
und die
Erfüllung
all Ihrer
Wünsche !



**Landfleischerei
Dallmann**

17098 Friedland
Voßweg 29 · Tel. 03 96 01/2 09 26

Der Christbaum als Symbol des Weihnachtsfeelings

(djd). Die Adventszeit und Weihnachten laufen in vielen Familien nach den immer gleichen Ritualen ab: Plätzchenbacken, der Glühwein auf dem Weihnachtsmarkt, das stets identische Essen an Heiligabend und das Zusammensein unter dem geschmückten Weihnachtsbaum. Beim Aufstellen des Baums muss sich heute niemand mehr mit Flügelschrauben und Co. herumquälen. Vom niederbayerischen Traditionshersteller Krinner etwa gibt es Christbaumständer „made in Germany“ in unterschiedlichen Größen und mit Rundum-Einseil-Technik, die für einen gleichmäßigen Druck der Klauen am Stamm sorgt. Bei einigen Modellen signalisiert eine Sicherungsglocke im Fußpedal, wenn die Klauen sicher und fest am Baum anliegen und der Verschluss des Fußhebels automatisch eingerastet ist. Infos und Online-Shop: www.krinner.com.



Sicher stehen sollte der Christbaum, damit man ihn mit allerlei festlicher Dekoration zum Funkeln bringen kann.

Foto: djd/KRINNER/Jenko Ataman - stock.adobe.com

Es weihnachtet sehr ...

... Zeit, einmal „Danke“ zu sagen

für Ihre Kundentreue, Ihr Vertrauen und für die gute
Zusammenarbeit im vergangenen Jahr.

Ihnen und Ihrer Familie wünschen wir

friedvolle Weihnachten
und einen guten Rutsch ins neue Jahr.



Johannes-Gutenberg-Str. 1
17389 Anklam | Tel.: 0 39 71/2 93 58 15

www.mp-kuechen-anklam.de





Köstliches aus der Klosterheilkunde

Ob Tausendgüldenkraut, Angelikawurzel oder Baldrian: Schon vor Jahrhunderten wuchsen in Klostergärten verschiedenste Heilkräuter. Die Mönche und Nonnen nutzten die Pflanzen, um daraus in der Klosterapotheke etwa Tinkturen, Elixiere oder Tees herzustellen. Im Laufe der Zeit trugen sie ein umfangreiches Wissen über die Aufzucht und Wirksamkeit der Gewächse zusammen. Aus Bitterkräutern wie Enzian- und Zitwerwurzel produzierten sie meist hochprozentige Elixiere, die man nach oder vor dem Essen teelöffelweise zu sich nahm. Je nach Zusammensetzung förderten diese zum Beispiel die Fettverbrennung, linderten Blähungen oder wirkten appetitanregend. Heute trinkt man Magenbitter längst nicht mehr nur fürs körperliche Wohlbefinden. Vielmehr versprechen sie Feinschmeckern und Kräuterliebhabern außergewöhnliche Geschmackserlebnisse – vor, während und nach dem Essen. In den hochwertigen Kräuter-Elixieren entfalten sich die charakteristischen Nuancen von Bitterkräutern, Blüten und Wurzeln. Dank der Bitterstoffe passen sie hervorragend zu Spezialitäten der Herbst- und Winterküche – als Digestif zum Gänsebraten, zu Steak und Wildgerichten ebenso wie zu einem Käsefondue oder einer Käseplatte. Ausprobieren sollte man die Kräuterelixiere auch zum Dessert in einer Zartbitter-Mousse, mit einem Stück dunkler Schokolade oder einem Espresso. Vor dem Essen schmecken sie

pur oder auf Eis und mit Tonic Water oder Ginger Ale lassen sich damit tolle Long-Drinks zaubern.

71250

**Frohe Weihnachten und
ein gesundes neues Jahr 2025
wünscht**

Peter's Haus- und Grundstücksservice
Peter Krumbein Inhaber
Salower Str. 39 · 17098 Friedland
Tel. (03 96 01) 3 28 00
Fax (03 96 01) 3 25 45 · Funk 01 74 - 1925110

**FAIRE PARTNER
FAIRE PREISE**

Maßgeschneiderte Küchen vom Spezialisten

Wir wünschen Ihnen
schöne Festtage
und einen
guten Rutsch ins
neue Jahr.

**KÜCHEN
CENTER**
Perfektion aus Leidenschaft
www.kuechen-center-friedland.de

Wir sind Mitglied der führenden Gemeinschaft für Küchenspezialisten in Europa: www.derkreis.de



Boten der Adventszeit

Jetzt hat er wieder seinen ganz großen Auftritt: der Weihnachtsstern. Er schmückt sich in strahlendem Rot, leuchtendem Weiß, elegantem Creme oder fröhlichen Farbmelangen und verbannt tristes Winter-Grau. In den deutschen Gärtnereien stehen die Weihnachtsstern-Pflanzen jetzt in voller Farbenpracht, denn die Hauptblütezeit ist von November bis Januar/Februar. Mit fast 80

Prozent dominieren die Rottöne. Hier liegt seit Jahren Dunkelrot im Trend. Jedoch findet man die Winterblüher auch in Weiß, zweifarbig und rosa angeboten. Diese Farbvarianten finden allerdings traditionell nur bis zum Beginn der Adventszeit ihre Abnehmer. Danach ist der klassisch rote Weihnachtstern nicht nur seinem Namen nach ein unverzichtbares Symbol für die Advents- und Weihnachtszeit.

Weißer Weihnachten

Räume ausstatten
Handwerk

René Wittchow
räume ausstatten

Kirchstraße 26 · 17099 Datzetal/OT Roga
Fon 03 96 01/3 02 93 · Handy 01 76/24 54 63 21



Wir bedanken uns für das in diesem Jahr entgegengebrachte Vertrauen und wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten ein
schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

ROMAN SCHROEDER
HEIZUNG | BAD | SANITÄR

Salower Straße 47
17098 Friedland
Tel.: 039601 23022
Fax: 039601 24041
Mobil: 0172 7508030
info@roman-schroeder-mse.de



Festlich gedeckt zum feierlichen Anlass

Winterzeit ist Weihnachtszeit. Während es draußen nasskalt und eher ungemütlich ist, wird das Heim stimmungsvoll dekoriert und Familie und Freunde werden beim gemütlichen Beisammensein mit einem köstlichen Weihnachtsbrunch, einer geselligen Teerunde oder einem gemeinsamen Festessen an einem der Feiertage verwöhnt. Dazu gehört nicht nur ein leckeres Menü, sondern auch ein besonders festlich gedeckter Tisch, ob ganz klassisch in Rot und Grün oder zeitlos-elegant in Silber und Blaugrau. Den Tisch kann man bereits frühzeitig eindecken und festlich dekorieren. Doch was tun, wenn keine passende Tischdekoration vorhanden

ist? Hier können Fachunternehmen weiterhelfen, die sich auf solche Servicedienstleistungen spezialisiert haben. Ob Tischdecken, Servietten, Deko, Geschirr oder Gläser, der Festservice hilft weiter.



Foto: djd/dr-jaglasde






FROHE WEIHNACHTEN

Mein gesamtes Team und ich wünschen Ihnen eine schöne Vorweihnachtszeit, ein frohes Fest und einen guten Start ins Jahr 2025.

Sie suchen noch das passende Geschenk oder wollen sich selbst eine Freude machen? Wir bieten eine große Auswahl an nützlichen Weihnachtsideen. Kommen Sie vorbei. Wir beraten Sie gerne.

GARTENTECHNIK HINCKELDEYN

Hinckeldeyn Gartentechnik
 Steinstraße 10
 Gewerbegebiet
 Fritscheshof Süd/Ost
 17036 Neubrandenburg
 Tel.: 0395/7792198
 Fax: 779 21 97
 gartentechnik-hinckeldeyn@t-online.de

WWW.HINCKELDEYN-GARTENTECHNIK.DE

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



... für die gute Zusammenarbeit und das Vertrauen, für die Freundschaft und Wertschätzung im vergangenen Jahr!

Wir wünschen allen Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten ein friedliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

Birgit Janßen und Heike Jux

Praxis für regulative Hautpflege  **Podologische Praxis** 

Inhaberin: Heike Jux
 Neubrandenburger Straße 4 • 17098 Friedland
 Tel. (03 96 01) 2 14 93 • (03 96 01) 2 28 25
 Mail: praxis-heike.jux@t-online.de



Danke

für Ihr Vertrauen im Jahr 2024.
Frohe Weihnachten
und ein gesegnetes
neues Jahr 2025
wünscht



Dachdeckermeister
MARCEL PAGEL
Steildach · Flachdach · Bauklempnerei
Dachintegrierte Solaranlagen

Gartenweg 12 · 17098 Friedland OT Brohm
Tel.: 039607/243148 · Mobil: 0162/9836944

www.dachmeister-pagel.de • E-Mail: info@dachmeister-pagel.de



Bad Homburg: Zauberhaftes Advents- und Weihnachtsziel

(spp-o) Bad Homburg ist ein Ort, der den eist der Weihnachtszeit in seiner ganzen Pracht einfängt. Von historischen Schätzen über funkelnde Lichter bis hin zu kulinarischen Köstlichkeiten bietet die Stadt alles, was für ein unvergessliches Wochenende im Advent oder über Weihnachten nötig ist. Denn in der Vorweihnachtszeit erstrahlt die charmante Kurstadt Bad Homburg in einem festlichen Glanz, der selbst den größten Weihnachtsmuffel verzaubert. Wie wäre es, das Wochenende mit einer Zeitreise zu beginnen? Das liebevoll restaurierte Kastell Saalburg bietet Einblicke in das Römische Reich und das Leben der Römer und lädt dazu ein, in die Vergangenheit einzutauchen. Der Saalburger Weihnachtsmarkt, der in den antiken Mauern stattfindet, ist ein einzigartiges Erlebnis. Angeboten werden handgefertigte Geschenke, lokale Köstlichkeiten und traditionelle Weihnachtsleckereien.

Für ein perfektes Weihnachtswochenende in Bad Homburg bietet das Maritim Hotel die ideale Unterkunft. Das gut gelegene Hotel verwöhnt seine Gäste mit einem speziellen Weihnachtsarrangement – inklusive eines festlichen Weihnachtsbüfets und anderer Highlights. Hier können Gäste nach einem erlebnisreichen Tag entspannen und den Komfort genießen.



Von Herzen frohe Festtage!

Für Ihr Vertrauen im alten Jahr sagen wir herzlichen Dank! Für das neue Jahr wünschen wir Ihnen Gesundheit, Glück und viel Erfolg!

Ihre Schneiderei Karina

R.-Breitscheid-Str. 88 · 17098 Friedland
Tel. 039601/2 52 64 · Mobil 0176/203 641 65 · E-Mail Lena-Morosow@bk.ru



*Wir wünschen Ihnen besinnliche Weihnachtstage
und alles Gute für das neue Jahr.*

BAUUNTERNEHMEN
WOSKOWSKI GmbH

Bau-Ing. Sven Woskowski
Geschäftsführender Gesellschafter

Bauunternehmen Woskowski GmbH
Hagedornstraße 3 | 17098 Friedland
Mobil: 0171 5141315
Fax: 039601 324299
E-Mail: info@woskowski-bau.de



FRIEDLAND Meckl. | Tel. 039601 324290



Entspannte Feiertage!

(djd). Stress in der Vorweihnachtszeit, anstrengende Feiertage und Hektik zum Jahreswechsel? Das kennen die Dänen nicht. Sie genießen die dunkle Jahreszeit bei Kerzenschein und gutem Essen, unternehmen Spaziergängen in der rauen Natur und wärmen sich in der Sauna wieder auf. In einem Ferienhaus direkt in den Dünen können sich Urlauber im Winter gut in der hyggeligen Lebensart üben: An der Nordsee tosen die Wellen an den Strand und der Wind pustet die Urlauber ordentlich durch. An der Ostsee und den Fjorden kehrt eine milde Ruhe ein, besonders wenn Raureif, Eis und Schnee die stille Landschaft verzaubern. Zur traditionellen

Adventszeit gehören auch in Dänemark stimmungsvolle Weihnachtsmärkte. Unter www.feline-holidays.de sind Ferienhäuser zu finden, auch mit eigener Sauna und Kaminofen.



Frohe Weihnachten
und einen guten Rutsch ins Jahr 2025
wünschen wir allen Genossenschaftsmitgliedern und
deren Familien sowie unseren Geschäftspartnern

FRIWO
Friedländer Wohnungsgenossenschaft eG
Vorstand und Aufsichtsrat
Turmstraße 1, 17098 Friedland,
Tel. 03 96 01/ 26 200

im Kreise Ihrer Lieben

Von Herzen frohe Festtage!
Für Ihr Vertrauen im alten Jahr:
ein herzliches Dankeschön!
Für das neue Jahr:
Gesundheit, Glück und Erfolg!

Fam. Wolmuth
Regelbahn Friedland
Am Wall • 17098 Friedland
Tel. (03 96 01) 2 02 53

Frohe Weihnachten
und ein
erfolgreiches neues Jahr
wünschen wir unseren Mietern und Geschäftspartnern
Ihr Vermieter

WGF Wohnungs-GmbH **Friedland**
Am Markt 3 · 17098 Friedland
Tel.: 039601-20 226 · vermietung@wgf-friedland.de



Das geheime Superfood des Winters

(djd). Eine gesunde Ernährung fällt vielen während der Winter- und Weihnachtszeit schwer. Eine einfache Lösung bietet das Superfood Hafer: Haferflocken sind Vollkornprodukte und enthalten viele wichtige Nährstoffe wie Proteine, Vitamine und Ballaststoffe. Sie können vielfältig in Rezepten genutzt werden, ohne dabei auf Genuss zu verzichten. Wie das geht, zeigen die Rezeptideen unter www.hafer-die-alleskoerner.de. Als herzhaftes Gericht sind die winterlichen Hafer-Wraps mit Rotkohl, Datteln und Walnüssen eine vorzügliche Wahl. Wer es süßer mag, probiert Hafer-Banane-Schoko-Riegel

oder Hafer-Ingwer-Schoko-Cookies. Auch lassen sich Nüsse durch Haferflocken dank ihres leicht nussigen Charakters ersetzen. Mit dem nährstoffreichen Hafer lässt sich also hervorragend durch den Winter kommen.



Foto: djd/www.alleskoerner.de/Ansgar Schwarz

Wir bedanken uns ganz herzlich für die vertrauensvolle Zusammenarbeit im vergangenen Jahr und wünschen unseren Mandanten, Geschäftspartnern und ihren Familien ein besinnliches, erholsames

Weihnachtsfest

und ein gesundes, erfolgreiches

Jahr 2025!

Ihre Mitarbeiter der
ETL Freund & Partner GmbH
StBG & Co. Altentreptow KG

Dipl.-Kfm. Burkhard Wendorff, Steuerberater

Hinter dem Rathaus 1

17098 Friedland

Tel. 039601/349960

Fax 039601/349965

Tannenduft & Kerzenschein...
Es muss Weihnachten sein.

Frohe Weihnachten

und einen guten Rutsch ins neue Jahr wünschen wir allen unseren Kunden und Geschäftspartnern. Sehr herzlich sagen wir Danke für das Vertrauen, Ihre Treue und freuen uns auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr.

Die Geschenkidee - ein Reisegutschein der AVG!
Fordern Sie kostenlos unseren Reisekatalog 2025 an!

VG Anklamer Verkehrsgesellschaft mbH
Heinrich-Hertz-Str. 2 • 17389 Anklam
Tel. 03971 2061-16 • Internet: www.avg-bus.de

PHOTOVOLTAIK MANAGER
IM DACHDECKERHANDWERK - ZVOH-ZERTIFIZIERT

Mit Ausstellungsraum für Solar, Terrasse und Fassade

*Frohe Weihnachten von Ihrem Dachexperten
und ein gesundes, glückliches neues Jahr
wünscht Ihnen ganz herzlich Ihre*

**Friedländer
DachdeckereG**
www.mse-dach.de

Anklamer Straße 17 b | 17098 Friedland/Meckl. | info@mse-dach.de
Telefon (03 96 01) 2 02 58 | Telefax (03 96 01) 2 15 49



Würzburg verzaubert

(spp-o) Würzburg präsentiert sich auch im Winter als ideales Ausflugsziel. Mit einer reichen Geschichte, architektonischer Pracht und erlesenen Weinen lockt die Stadt am Main Gäste aus nah und fern an. Eine Stadtrundfahrt ist für den Auftakt eine hervorragende Option. Der beeindruckende Dom Sankt Kilian, ein Meisterwerk der romanischen Architektur, sollte dabei keinesfalls ausgelassen werden. Aber auch ein Besuch der Residenz, eines der bedeutendsten Schlösser Europas und von der UNESCO 1981 zum Weltkulturerbe ernannt, gehört dazu.

Ca. 120 Stände und die wundervolle Kulisse von Falkenhaus und der gotischen Marienkapelle machen den Würzburger Weihnachtsmarkt zu einem unvergesslichen Erlebnis. In der Augustinerkirche, die auch wegen ihrer außergewöhnlichen Innengestaltung einen Besuch wert ist, laden adventliche Klänge zu einer besinnlichen halben Stunde ein und dies nur wenige Schritte vom Markttreiben entfernt. Besonders schön ist auch der „Würzburger Weihnachts-spaziergang“.

Wer all diese Aktivitäten in vollen Zügen genießen möchte, findet

im Maritim Hotel Würzburg den idealen Ausgangspunkt. Mit seiner zentralen Lage am Ufer des Mains bietet das komplett frisch renovierte Hotel nicht nur einen atemberaubenden Blick auf die Festung Marienberg, sondern auch eine erstklassige Anbindung an die wichtigsten Sehenswürdigkeiten der Stadt.



Das alte Jahr neigt sich dem Ende zu.
Anlass für uns, „Danke“ zu sagen für Ihr Vertrauen, das Sie uns entgegengebracht haben.

Für das kommende Jahr wünschen wir Ihnen Gesundheit, Glück, privates und berufliches Wohlergehen.

NORMAN GOHR
Installateur und Heizungsbaumeister

Heizung - Sanitär - Solar - Gasanlagen

17099 Galenbeck Tel. 039607 - 20 285
OT Schwichtenberg Fax 039607 - 20 396
Am Höschken 20 Funk 0170 - 4187157

heizung-sanitaer-gohr@web.de



AL
AGRAR
LÜBBERSRUH
FRIEDLAND

Fröhliche Weihnachten
wünschen wir all unseren Kunden,
Freunden und Bekannten.
Wir sagen Danke für das Vertrauen
und auf Wiedersehen im nächsten Jahr.

Agrar GmbH Lübbersruh
Familie Hanke Gödecke
Woldegker Chaussee 6a • 17098 Friedland
Tel. 039601/20293 • Fax 039601/20361



ES IST
AN DER ZEIT,
EINMAL
Danke
ZU SAGEN ...

Ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest
... sowie Gesundheit, Glück und Zufriedenheit für das neue Jahr
wünsche ich all meinen Patienten, Freunden und Verwandten
und sage Danke für das entgegengebrachte Vertrauen.

Sylvia Borgwardt

Borgwardt
Podologische Praxis

Rudolf-Breitscheid-Straße 88 | 17098 Friedland
Terminabsagen bitte 24 h im Voraus | Telefon: 039601-32181



Oh du schöne Adventszeit:

Woher der Advent stammt und was ihn so besonders macht

(ak-o) Was für die einen eine Zeit voller Stress und Hektik ist, bedeutet für die anderen die besinnlichste Zeit des Jahres. Das Wort Advent selbst stammt vom lateinischen „adventus“ ab und bedeutet übersetzt Ankunft. Die Ankunft von Jesus Christus. Die Adventszeit, wie wir sie kennen, entstand im 7. Jahrhundert. Damals wurde die Anzahl der Sonntage von Papst Gregor von sechs auf vier reduziert. Diese vier Sonntage sollten die vier Jahrtausende versinnbildlichen, die die Menschen nach dem Sündenfall auf ihren Erlöser warten mussten. Als krönender Abschluss dieser Zeit steht das Weihnachtsfest. Jeder der Adventssonntage an sich hat zudem einen speziellen Bezug. So bezieht sich der erste Sonntag auf die Wiederkunft Jesu, der zweite wie auch der dritte auf Johannes den Täufer und schließlich bezieht sich der vierte Sonntag auf Maria.

Hektik und Besinnlichkeit gehen Hand in Hand

Die Tage vor dem Advent sind von Vorfriede geprägt. Aber auch von Arbeit und Vorbereitungen. Will doch das Haus geschmückt werden, um die Vorweihnachtszeit gebührend zu zelebrieren. Symbole wie zum Beispiel der Stern spielen eine große Rolle. Denn er steht für den Stern, der die drei Heiligen Könige nach Bethlehem zur Krippe

Jesu führte. Ein solcher Stern findet hell leuchtend in vielen Fenstern einen Platz und stimmt auf die besinnliche Adventszeit ein.

Ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr
wünschen wir all unseren Kunden
und Geschäftspartnern und bedanken uns für
das entgegengebrachte Vertrauen.

Im Sortiment: Anklamer Fleisch und Wurstwaren,
belegte Brötchen auch außer Haus, Backwaren.

JABSI'S EINKAUFSQLLE
Salower Straße 11 · 17098 Friedland · Tel. 0152/23647676

Ein herzliches Dankeschön

sagen wir auf diesem Wege allen Kunden,
Freunden und Bekannten für das Vertrauen,
das Sie uns im vergangenen Jahr entgegengebracht haben.
Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest, Gesundheit
und Zuversicht für das neue Jahr.

**Friedländer Landhandels- und
Dienste GmbH**

FLD GmbH

**Transport- und Kranleistungen
Schüttgüter · Agrodienst**

17098 Friedland/Meckl. • Pleetzer Weg
Telefon (03 96 01) 3 24 28-0
Telefax (03 96 01) 2 04 77

Wir wünschen allen Kunden,
Freunden und Bekannten
*ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr.*

Gabi's
Wohnideen

Gabi Schäper
Rudolf-Breitscheid-Str. 87
17098 Friedland
Tel. 03 96 01/3 04 35
Mobil 0174/6 89 03 79
E-Mail: maler_gabi@yahoo.de

- Maler- und Fußbodenlegearbeiten
- Gärten und Zubehör
- Näharbeiten
- Sonnen- und Insektenschutz



Jeden Sonntag eine Kerze, und was noch?

Die wohl verbreitetste Tradition ist der Adventskranz, der in Deutschland seit dem 19. Jahrhundert bekannt ist. Jeden Sonntag wird hier eine weitere Kerze entzündet und verschönert das Warten auf das Weihnachtsfest. Ebenso hat der Adventskalender einen festen Platz in vielen Familien. Über diese Traditionen hinaus findet aber jeder seinen Weg durch diese Zeit mit eigenen Ritualen. Seien es Besuche auf einem Weihnachtsmarkt, Plätzchen nach Großmutter's Rezept, gemeinsames Lesen und Singen. Immer etwas anderes, aber immer schön.

Foto: pexels.com/ak-o

Ein frohes Weihnachtsfest
und alles erdenklich Gute im neuen Jahr
wünscht Ihnen

WENZLAFF
HEIZUNG · SANITÄR

Tobias Wenzlaff
Inhaber

Anklamer Straße 16
17098 Friedland
Telefon 0172 3900542
Mobil 0172 3904008
Telefax 039601 30931
tobias.wenzlaff@web.de

WIR BLICKEN ZURÜCK AUF EIN
EREIGNISREICHES JAHR.

Ich möchte mich bei allen Lesern,
Kunden, Inserenten, Zustellern und
Geschäftspartnern für das entgegen-
gebrachte Vertrauen ganz herzlich
bedanken.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien
ein besinnliches Weihnachtsfest und
viel Gesundheit im neuen Jahr.

**Frohe
Weihnachten**

UDO PASEWALD

Mobil 0171 9715739
E-Mail u.pasewald@wittich-sietow.de

LINUS WITTICH Medien KG
Röbeler Straße 9 | 17209 Sietow

www.wittich-sietow.de

**Frohe
Weihnachten**

und ein gesundes neues Jahr
wünschen wir unseren
Kunden, Freunden und Bekannten

Dachdecker & Bauklempner
Mario Heling
Meisterbetrieb

HEIM & HAUS
Montagepartner

Besendahlweg 32 | 17098 Friedland | Tel. 039601 20094
Mobil 0152 04146409 | E-Mail: marioheling@gmx.de



Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten

frohe Festtage

und ein gesundes neues Jahr und bedanken uns
für das entgegengebrachte Vertrauen.

Mosterei & Hofladen

Ingo Rosteck

Dahlener Str. 6 · 17039 Roggenhagen
Telefon 03 96 08 / 2 00 72

2 Ferienwohnungen zu vermieten.



Geschenkidée für das schönste Fest

(sp-o) Bücher sind wie das Fenster zur Welt. Sie bieten uns nicht nur Einblicke in verschiedene Kulturen, historische Ereignisse und imaginäre Welten, sondern fördern auch unser persönliches Wachstum und unsere Entwicklung. Bücher eröffnen neue Perspektiven und erweitern unser Wissen. Durch das Lesen können wir uns in andere Zeiten und Orte versetzen, andere Kulturen kennenlernen und Einblicke in die Gedankenwelt von Menschen erhalten, die ganz anders leben als wir. Diese Vielfalt an Erfahrungen hilft uns, ein umfassenderes Verständnis der Welt zu entwickeln.

Bücherwürmer aufgepasst! Eine besondere aber altbewährte Geschenkidee sind Bücher für Groß und Klein. Unter www.lesehits.de lässt es sich herrlich stöbern. Wer noch ein Geschenk für seine lieben sucht, wird hier bestimmt fündig. Unter den Bestenlisten werden die aktuellsten Bestseller (u.a. „Unendlicher Friede“ von E. Poniewaz/ISBN 978-3-7592-4215-0) mit einem kurzen Text vorgestellt. Oder man sucht nach Genre oder Autor nach dem passenden Geschenk. Darüber hinaus können sich Bücherwürmer auf der Seite über Autorenlesungen, Buchbesprechungen sowie Buchmessen informieren, in den Rezensionen stöbern, selbst Beiträge verfassen oder Kolumnen lesen.

Ein besinnliches Weihnachtsfest und
alles Gute für das neue Jahr
wünschen wir allen Kunden, Freunden
und Bekannten.

Dachdecker | Dachklempnerei | Dachstühle
Ihr regionaler Partner für Solaranlagen

Treppen + Fensterbänke aus Naturstein



MARKO SPITZENBERG

Inhaber

0151 58394814

Tel.: 039601 26734 | Fax: 039601 26436
E-Mail: info@dachdecker-friedland.de

DACHDECKERBETRIEB NIETOSDATECK
Salower Chaussee 8a
17098 Friedland/Meckl.

www.dachdecker-friedland.de

Unser Angebot:



- Planung und zeichnerische Darstellung
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Erdarbeiten und Geländemodellierung
- Teichbau, Wasserläufe, Quellsteine
- Gartenbewässerung, Bewässerungsanlagen
- Bepflanzung und Pflege von Freianlagen
- Baumschnitt, Baumfällung
- Rasen-Neuanlage, Renovierung von Rasenflächen
- schöne Pflanzen übers Jahr
- **Effiziente und dauerhafte Reinigung Ihrer Terrasse und der Auffahrt**
- **Keine Verwendung von Chemikalien od. hohem Druck**
- frischer Wind in alten Gärten
- Gartenpflege
- Zaunbau und Holzarbeiten
- Winterdienst



Tollense GaLaBau GmbH



Ihre Expertise für
Garten & Landschaft

**Wir schaffen Gartenparadiese.
Kreativ. Kompetent**

Kieselweg 6 · 17036 Neubrandenburg
Tel. (03 95) 7 07 78 87 · Fax: (03 95) 77 82 45 48
info@tollense-galabau.de · www.tollense-galabau.de



*Allen Kunden und Geschäftspartnern wünschen wir
frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!*



HUW - Fahrzeugteile und Autoservice
Abschlepp- & Bergedienst:
freie Werkstatt für alle Marken
Kfz-Reparaturen in Friedland mit Bosch Kompetenz



Wir wünschen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.
Wir sagen Danke für das Vertrauen in den letzten Jahren.

Die seit 2003 in Friedland (Richtung Woldegk) ansässige Fa. HUW - Fahrzeugteile bietet ihren Kunden ein umfangreiches Spektrum an Werkstattleistungen. Von der regelmäßigen Inspektion und Wartung des Autos, über Standardleistungen wie Räderwechsel, Ölwechsel, Verschleiß-Reparaturen oder auch die Vorbereitung zur Hauptuntersuchung bedient die Fa. HUW - Fahrzeugteilen ihre Kunden umfassend.

Unser Hauptaugenmerk liegt auf der Unfallinstandsetzung (auch bei Werkstattbindung), die Autoglasreparatur und die Justierung der Fahrassistentensysteme. Termine für die HU/AU bieten wir Dienstag und Donnerstag an. Wir akzeptieren Schutzbriefe aller führenden Kfz-Versicherer bei Panne oder Unfall.

„Durch die intelligente Prüftechnik, die uns Bosch als führender Zulieferer der Automobilindustrie zur Verfügung stellt, sind wir in der Lage alle Fahrzeuge, gleich welchen Alters, kompetent zu warten und zu reparieren. „Wer anders als Bosch weiß Bescheid, welche Technik in den jeweiligen Fahrzeugen eingebaut ist. Dieses Wissen wird uns in vollem Umfang zur Verfügung gestellt, so Maik Wentzlaff. „Durch die geänderte europäische Gesetzgebung verliert der Kunde auch nicht automatisch, wie oft befürchtet, die Her-

stellergarantie, wenn er mit seinem Fahrzeug zu uns kommt.“

Zusätzlich hat sich Maik Wentzlaff auf die Bosch Kernkompetenzen Elektrik/Elektronik, Bremsentechnik, Diesel- und Benzineinspritzung spezialisiert.

Doch die clevere Bosch Prüftechnik allein macht noch keine top Werkstatt aus. Als Partner von Bosch ist Maik Wentzlaff verpflichtet, sich und seine Mitarbeiter regelmäßig von Bosch-Trainern weiterbilden zu lassen. „Wer hier nicht permanent mit der Zeit geht - der geht mit der Zeit.“, sagt Maik Wentzlaff.

Regelmäßige Weiterbildung ist heute für jede Werkstatt unerlässlich und die Schulungen von Bosch sind auf sehr hohem Niveau. Für ganz knifflige Reparaturfälle können wir jederzeit die Bosch-Hotline erreichen. Dort wird uns dann immer geholfen.“

Daneben verbaut die Fa. HUW - Fahrzeugteile und Autoservice in allen relevanten Bereichen Bosch Ersatzteile in Erstausrüstungsqualität. „Wir sind überzeugt mit Bosch den richtigen Partner an unserer Seite zu haben. Denn so können wir unseren Kunden immer die gleiche Qualität und den Service bieten, den sie schon seit Jahren von uns kennen.

HUW-Abschlepp- und Bergedienst

Maik Wentzlaff

Hagedornstraße 40

17098 Friedland

Tel.: 039601 348 288

Fax: 039601 349 460

Mobil: 0173 206 26 09

Mail: huw-autoservice@web.de

24h Abschlepp- und Bergedienst

Leistungsangebot:

- ➔ **BOSCH-Modul-Partner**
- ➔ **Lackierservice**
- ➔ **Inspektionen**
- ➔ **Achsvermessung**
- ➔ **Bremsen**
- ➔ **Mobilitätsgarantie**
- ➔ **Motordiagnose**
- ➔ **HU/AU**
- ➔ **Auspuff**
- ➔ **Rad- & Reifenservice**
- ➔ **Motor- und Getriebeinstandsetzung**
- ➔ **Kupplung**
- ➔ **Stoßdämpfer**
- ➔ **Unfallinstandsetzung**
- ➔ **Autoglas**
- ➔ **VW-Originalteile**
- ➔ **Ersatzteile-Zubehör**
- ➔ **Ölwechsel**
- ➔ **Klimaservice**
- ➔ **Batterieservice**

u.v.m.



Winterzauber in der Weihnachtsstadt

(djd). In der Adventzeit wird die Fächerstadt Karlsruhe mit bunten Märkten, Mittelalterfesten, Glühweintheken, Eisbahnen und Lichterzauber zur wahren Weihnachtsstadt. Im Zentrum lockt der Christkindlesmarkt mit Giebelhäuschen, Riesenrad und dem „Fliegenden Weihnachtsmann“. Vor der Karlsburg schlagen mittelalterliche Gaukler ihre Zelte auf, und auf dem Turmberg wartet die längste-Glühweintheke der Stadt – und ein traumhafter Ausblick. Für sportliche Aktivitäten stehen die große Eislauffläche vor dem Barockschloss und eine Arena für den Wintersport Stockschießen zur Verfügung. Und der zum Christmas Garden verwandelte Zoologische Stadtgarten verzaubert mit funkelnden Lichtinstallationen. Alle Veranstaltungen und Öffnungszeiten finden sich unter www.karlsruhe-erleben.de/weihnachtsstadt.



Wir Herzens Menschen

Begleitung & Hilfe im Alltag mit Herz & Seele

Uns ist es ein Herzenswunsch,

Sie in Ihrem Alltag zu begleiten und zu unterstützen, damit Sie so lange wie möglich ein selbstbestimmtes Leben in Ihren eigenen vier Wänden führen können.

Unsere Leistungen:

- **Begleitung**
zu Ärzten, Physiotherapie, Behörden, Einkäufen und Veranstaltungen
- **Unterstützung im Haushalt und Garten**
Reinigungsarbeiten, Wäschepflege, Einkaufsservice, Fenster putzen
- **Entlastung von pflegenden Angehörigen**
- **Fachgerechte Betreuung**
von Menschen mit Demenz
- **Botengänge zur Apotheke, Post und Behörden**
- **Unterstützung bei bürokratischen Angelegenheiten u. v. m.**

*„Es muss von Herzen kommen,
was auf Herzen wirkt“ Johann Wolfgang von Goethe*

Jasmin & Heiko Stiewe • 17099 Galenbeck • Zum Fischerhaus 6
Tel. 039607 269 987 oder 0171 11 11 360
E-Mail: begleitung@wirherzensmenschen.de

Das alte Jahr neigt sich dem Ende zu.

Anlass für uns, „*Danke*“ zu sagen
für Ihr Vertrauen, das Sie uns
entgegengebracht haben.

Für das kommende Jahr
wünschen wir Ihnen
Gesundheit, Glück, privates
und berufliches Wohlergehen.

Das Team der

Salower Str. 44 • 17098 Friedland
Tel.: 039601-21546
Fax: 039601-32044





Eine gelungene Weihnachtsfeier

Jetzt, wo die Tage immer kürzer werden, beginnt die gemütlichste Zeit des Jahres. Und so gehört es für viele Menschen

in den Wochen vor Weihnachten einfach dazu, in großer und fröhlicher Runde gemeinsam auszugehen - sei es im Kreis

der Kollegen, mit Bekannten aus dem Verein oder mit den besten Freunden. Ein festliches Abendessen ist die beste Ge-

legenheit, das sich zum Ende neigende Jahr Revue passieren zu lassen und zugleich neue Pläne zu schmieden. In Gaststätten und Restaurants, bei der Erlebnisgastronomie sowie in Feinschmecker- und Ausflugslokalen herrscht nun Hochkonjunktur. Die Lokale stimmen mit weihnachtlicher Dekoration auf die besinnliche Zeit ein. Wer den gemeinsamen Abend mit Familie, Freunden oder im Kollegenkreis stressfrei genießen möchte, sollte daran denken, rechtzeitig einen Tisch zu reservieren. Erfahrungsge-
mäß sind die beliebtesten Restaurants der Region gerade in den Adventswochen oft frühzeitig ausgebucht.

Wir sagen „Dankeschön“!

Im zurückliegenden Jahr haben Sie durch Ihr Vertrauen zum erfolgreichen Bestehen unseres Unternehmens beigetragen. In der heutigen Zeit wissen wir Ihr Vertrauen und Ihre Kundentreue sehr zu schätzen. Wir wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen ein gesundes, glückliches neues Jahr.

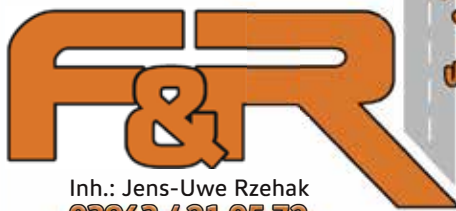
Teppichwelt-Decor Friedland



Woldegker Chaussee 2a
17098 Friedland
Tel.: 03 96 01/2 15 34



FAHRSCHULE



Inh.: Jens-Uwe Rzehak
03963 / 21 05 72

Prenzlauer Chaussee 13 · 17348 Woldegk · info@fs-woldegk.de

Theorie
und Praxis

- Zweirad
- PKW
- LKW
- Ladekran
- Gefahrgut
- Gabelstapler
- Bus
- Traktor



Fröhe Feiertage

wünschen wir allen Gästen, Freunden und Bekannten, verbunden mit den besten Wünschen für das neue Jahr!



Restaurant & Café

Kerstin Lorenz
Geschäftsinhaberin

Anklamer Str. 6 a · 17098 Friedland
Tel. 039601 32668
info@restaurant-cafe-lorenz.de ·
www.restaurant-cafe-lorenz.de



Eine Feier organisieren

Sie planen eine Weihnachtsfeier für Ihre Mitarbeiter und haben noch keine zündende Idee? Es soll einmal etwas Ausgefallenes sein, die Weihnachtsfeier einmal anders als der obligatorische Weihnachtsmarktbesuch? Dann wird es höchste Zeit, mit der Planung zu beginnen, denn die Vorbereitung einer Weihnachtsfeier kann viel Zeit in Anspruch nehmen. Je nach Größe der geplanten Feier ist es von Vorteil, ein Orga-Team zu bilden. Hier kann jeder kreativ werden und auch eigene Ideen für eine gelungene Feier einbringen. Schließlich soll das Fest Ihre Wertschätzung zum Ausdruck brin-

gen, ein Dankeschön für die erbrachten Leistungen und die gute Zusammenarbeit im vergangenen Jahr darstellen und die Hoffnung auf eine weitere Steigerung im kommenden Jahr ausdrücken. Sie investieren zu diesem Anlass einiges aus Ihrem Budget mit dem Ziel, ein gelungenes Fest zu veranstalten, an das sich jeder Gast gerne erinnert, von dem auch später noch gesprochen wird und das Ihren Ruf als innovatives Unternehmen in die Zukunft trägt.

Frohe Weihnacht und ein gesundes neues Jahr!

PC-PUNKT-FRIEDLAND

Planung • Reparatur • Verkauf

Erste Hilfe bei Computerproblemen!

VOR-ORT-SERVICE für Privat und Gewerbe!
Vor-Ort-Service Mo. - Fr. 13:00 - 14:30 Uhr • 18:30 - 21:00 Uhr

Tel.: 039601/323670 • Mobil: 0160/93448112
17098 Friedland, Rudolf-Breitscheid-Str. 103
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9:00 - 12:00 und 15:00 - 18:00 Uhr

Fahrteam
Dröse
Tel. 0172/2389870
039601/20171

Fahrschule
Helmut
Dröse
Tel. 0172/3827105

*Wir wünschen Ihnen allen
ein frohes Weihnachtsfest voller Liebe und
Glück und ein gutes neues Jahr.*

Liebe Kunden,

in dieser besonderen Zeit des Jahres möchten wir uns bei Ihnen für Ihre Treue und Wertschätzung bedanken. Wir wünschen Ihnen und Ihren Lieben ein frohes Weihnachtsfest, gefüllt mit Freude, Liebe und Frieden.

Mögen die kommenden Feiertage Ihnen Zeit zum Entspannen und Genießen schenken. Wir freuen uns darauf, auch im kommenden Jahr für Sie da zu sein & Ihnen weiterhin unseren Service zu bieten.

*Herzliche Weihnachtsgrüße,
Anke Schumacher und Mitarbeiterinnen*

schumacher
friseure

17098 Friedland
Riemannstraße 21 c
Tel.: 03 96 01 / 2 09 83